

SONY®

3-095-404-12(1)

GB

FR

DE

NL

Bluetooth™ **Wireless Audio Adapter**

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi

IT

ES

SE

PL

DIGITAL
MEDIA
P O R T



Bluetooth™

TDM-BT1

WARNING

The nameplate is located on the bottom exterior.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

For the customers in Europe



Hereby, Sony Corporation declares that this TDM-BT1 Bluetooth™ Wireless Audio Adapter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European

countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For the customers in Singapore

Complies with IDA Standards DB00353

Table of Contents

Features	4
How to use the unit	5

GETTING STARTED

Unpacking	6
Location of Parts	6

OPERATING THE UNIT

Using the unit	7
Preparation	7
Pairing	7
Connecting	9
Initializing	10

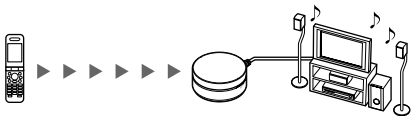
ADDITIONAL INFORMATION

Precautions	11
Troubleshooting	13
What is BLUETOOTH technology?	14
Specifications	15

Features

You can enjoy listening to a BLUETOOTH stereo audio source device (mobile phone, digital music player, etc.) *, with a DIGITAL MEDIA PORT jack (Sony Home Theatre System, etc.) connected to this unit using BLUETOOTH wireless technology, and convert digital wireless audio signals to analog (analogue) audio signals.

Example



BLUETOOTH mobile phone
or other BLUETOOTH stereo
audio source device

This unit

Stereo audio
output device

* BLUETOOTH devices to be connected with this unit are required to support A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Notes

- DIGITAL MEDIA PORT is occasionally abbreviated as DMPORT.
- For details on how to operate the devices to be connected, refer to the operating instructions supplied with each device.
- For details regarding compatible BLUETOOTH connectable devices, visit the following URLs.

Customers in the U.S.A.
<http://sony.com/support>

Customers in Canada
<http://www.sony.ca/support>

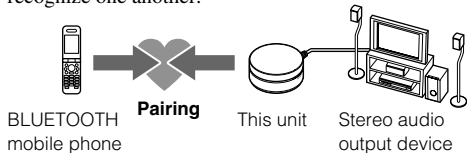
Customers in Europe
<http://support.sony-europe.com>

How to use the unit

In the example below, we will explain how to receive music played on a BLUETOOTH mobile phone via the music playback function on this unit, and listen to music on a stereo audio output device with a DIGITAL MEDIA PORT jack (DAV series, etc.) connected to this unit.

1. Pairing

Enables a BLUETOOTH mobile phone and this unit to recognize one another.

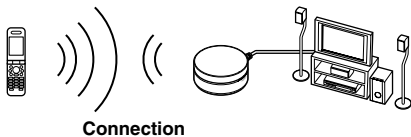


For more details, see pages 7 and 9.



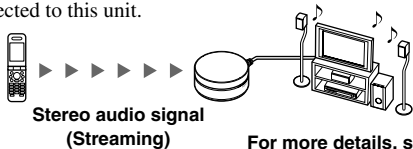
2. BLUETOOTH connection

Operate the BLUETOOTH mobile phone to make the BLUETOOTH connection.



3. Receiving music

Enjoy listening to music played on a BLUETOOTH mobile phone through a stereo audio output device (DAV series, etc.) connected to this unit.

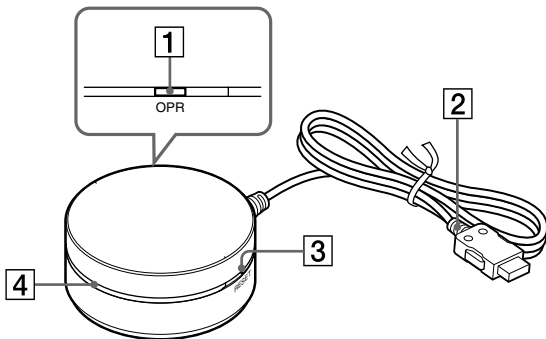


For more details, see page 9.

Unpacking

- BLUETOOTH Wireless Audio Adapter (1)
- Operating Instructions (1)

Location of Parts



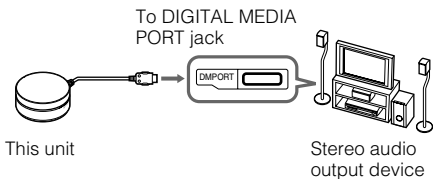
- 1 OPR button (7)**
- 2 DIGITAL MEDIA PORT cable (7)**
- 3 RESET button (10)**
- 4 LED status indicator**

Status	LED status indicator
Ready	Lights up for 2 seconds
Pairing mode	Flashes very quickly
Connection possible	Flashes slowly
Connect	Constantly on
6 Disconnect	Flashes quickly

Using the unit

Preparation

- 1 Connect the **DIGITAL MEDIA PORT** cable of this unit to the **DIGITAL MEDIA PORT** jack of a stereo audio output device (DAV series, etc.). Make sure the output device is turned off before connecting.



- 2 Turn on the stereo output device with a **DIGITAL MEDIA PORT** jack (DAV series, etc.) connected to this unit, and select the **DIGITAL MEDIA PORT** input.

The LED status indicator lights up for 2 seconds to indicate “Ready.”

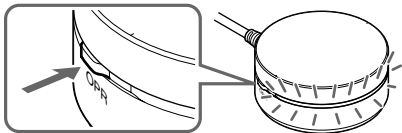
Pairing

What is pairing?

BLUETOOTH devices need to be “paired” with each other beforehand. Once BLUETOOTH devices are paired, there is no need for pairing again, except in the following cases:

- Pairing information is deleted after repair, etc.
- This unit can be paired with up to 8 BLUETOOTH stereo audio source devices. If a new device is paired thereafter, the device with the oldest registration among the 8 paired devices is replaced by the new one.

1 Press and hold the OPR button for 3 seconds or more.



The LED status indicator starts flashing very quickly and this unit enters pairing mode.

Note

Pairing mode is canceled automatically if pairing is not achieved within 5 minutes, or manually by pressing the OPR button. If pairing mode is canceled midway, start over from step 1.

2 Perform pairing procedure on the BLUETOOTH stereo audio source device to detect this unit.

The list of detected devices appears on the display of the BLUETOOTH stereo audio source device.

This unit is displayed as “TDM-BT1.”

If “TDM-BT1” is not displayed, repeat from step 1.

Notes

- When pairing, be sure to place both the BLUETOOTH devices within 1 m of each other.
- Some devices cannot display the list of detected devices.
- To operate the BLUETOOTH stereo audio source device, refer to the operation instructions of the device.

3 Select “TDM-BT1” on the display of the BLUETOOTH stereo audio source device.

4 If Passcode* input is required on the BLUETOOTH stereo audio source device, input “0000”.

When BLUETOOTH pairing is complete, the LED status indicator flashes slowly and pairing information is memorized on this unit.

* Passcode may be called “Passkey,” “PIN code,” “PIN number,” or “Password.”

Notes

- Some BLUETOOTH stereo audio source devices may connect with the unit automatically when pairing is completed. For other devices, you will have to connect to this device manually.
- If you disconnect this unit or the BLUETOOTH stereo audio source device, before a connection is complete, pairing information is not memorized, and pairing will not be completed.

When pairing with a BLUETOOTH stereo audio source device that cannot display a list of detected devices or that has no display

You may pair the device by setting both this unit and the BLUETOOTH stereo audio source device to pairing mode. For details, refer to the operating instructions supplied with the device.

Note

For devices without a display screen the device must have a default pin code of "0000" to work with the TDM-BT1.

If pairing is not complete

Start over from step 1.

Note

Passcode of this unit is fixed to "0000". This unit cannot be paired with a BLUETOOTH stereo audio source device whose Passcode is not "0000".

Tip

To pair with other BLUETOOTH stereo audio source devices, repeat steps 1 to 5 for each device.

Connecting

Check "Preparation" (page 7) and "Pairing" (page 7) before operating the unit.

1 Check to see if the LED status indicator flashes slowly, indicating connection is possible.

Note

If the LED status indicator turns off, perform the pairing procedure, or press the OPR button momentarily.

2 Start the BLUETOOTH connection from the BLUETOOTH stereo audio source device.

3 Start music playback on the BLUETOOTH stereo audio source device.

Notes

- After connection is complete, the LED status indicator becomes constant.
- Turn off the bass boost function or equalizer function of the BLUETOOTH stereo audio source device. If these functions are on, sound may be distorted.

To finish connecting

Terminate the BLUETOOTH connection by any of the operations below.

- Operate the BLUETOOTH stereo audio source device to terminate the connection. For details, refer to the operating instructions supplied with the device.
- Turn off the BLUETOOTH stereo audio source device.
- Press the OPR button momentarily. Until the disconnection is complete, the LED status indicator flashes.

Note

In the following cases, you need to make the BLUETOOTH connection again.

- The BLUETOOTH connection is disconnected once.
- The power of the BLUETOOTH stereo audio source device does not turn on, or the BLUETOOTH signal is off.
- The BLUETOOTH stereo source device is in sleep mode.
- The BLUETOOTH connection is not made.

To turn off the BLUETOOTH signal

Even if you stop BLUETOOTH communication with the BLUETOOTH stereo audio device, this unit continues to send out signals. You can stop the signal completely by the operations below.

- When the LED is on:
Press momentarily the OPR button to stop BLUETOOTH communication with the BLUETOOTH stereo audio device. Then press momentarily the OPR button again to turn off the signal from the unit.
- When the LED is flashing:
Press momentarily the OPR button to turn off the signal from the unit.

Initializing

You can reset this unit to its default setting and delete all pairing information.

If this unit is turned on, use a thin pointed object (such as a paper clip) to press the RESET button to initialize this unit.

The LED status indicator flashes twice, and this unit is reset to the default.

All pairing information is deleted.

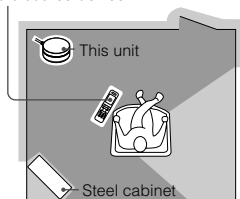
Note

If this unit is connected to a BLUETOOTH device, you cannot reset this unit.

Precautions

- BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on obstacles (person, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.

BLUETOOTH stereo audio source device



- Optimal performance
- Limited performance

- The following conditions may affect the sensitivity of BLUETOOTH communication.
 - There is an obstacle such as a person, metal, or wall between this unit and BLUETOOTH device.
 - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
 - This unit is installed horizontally on a desk made of steel.
- Because BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
 - Use this unit at least 10 m away from the wireless LAN device.
 - If this unit is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
 - Install this unit and BLUETOOTH device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident.
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a gas (petrol) station
 - near automatic doors or a fire alarm
- Refer to “To turn off the BLUETOOTH signal” (page 10) for further details regarding how to quit BLUETOOTH connection of this unit.

- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.
- Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
 - A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by BLUETOOTH SIG, and be authenticated.
 - Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

On safety

- Do not drop, hit, or otherwise expose the unit to strong shock of any kind. This could damage the product.
- Do not disassemble or attempt to open any parts of the unit.

On placement

- Do not place the unit in any of the following locations.
 - Direct sunlight, near a heater, or other extremely high-temperature location
 - Dusty location
 - An unsteady or inclined surface
 - Location exposed to large amounts of vibration
 - Bathroom or other high-humidity location
 - In a car subject to the direct rays of the sun.

Notes when using with a mobile phone

- You cannot use this unit to talk over the telephone, even if the BLUETOOTH connection between this unit and a mobile phone is made.
- For details on operation of your mobile phone when receiving a telephone call while transmitting music using the BLUETOOTH connection, refer to the operating instructions supplied with the mobile phone.

Others

- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.
- Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you run into any problems using this unit, use the following checklist. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

No sound

- ➔ Check the connection between this unit and the stereo audio output device connected to this unit.
- ➔ Check that both this unit and the BLUETOOTH stereo audio source device are turned on.
- ➔ Ensure that this unit is not too far from the BLUETOOTH stereo audio source device, or this unit is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven.
- ➔ Check that the BLUETOOTH connection is made properly between this unit and the BLUETOOTH stereo audio source device.
- ➔ Turn up the volume of the stereo audio output device.
- ➔ Turn up the volume of the BLUETOOTH stereo audio source device as high as possible to the extent that sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the BLUETOOTH stereo audio source device.
- ➔ Pair this unit and the BLUETOOTH stereo audio source device again.

Low sound level

- ➔ Turn up the volume of the BLUETOOTH stereo audio source device as high as possible to the extent that sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the BLUETOOTH stereo audio source device.
- ➔ Turn up the volume of the stereo audio output device.

Distorted sound

- ➔ Turn down the volume of the BLUETOOTH stereo audio source device to the point where the sound is no longer distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the BLUETOOTH stereo audio source device.

Sound skips or the correspondence distance is short.

- ➔ If a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device(s), or a microwave oven is nearby, move away from such sources.
- ➔ Remove any obstacle between this unit and other BLUETOOTH device or move away from the obstacle.

- ➔ Locate this unit and other BLUETOOTH device(s) as near as possible.
- ➔ Re-position this unit.
- ➔ Re-position other BLUETOOTH device.

Pairing cannot be done.

- ➔ Bring this unit and the BLUETOOTH device closer together.
- ➔ Verify BLUETOOTH audio source device has pin code of "0000".
- ➔ Turn off the BLUETOOTH function of all other unused BLUETOOTH device(s).

The BLUETOOTH stereo audio source device cannot connect to this unit.

- ➔ Turn off the BLUETOOTH function of all other unused BLUETOOTH device(s).

Sound is delayed.

- ➔ If you watch a TV or a DVD through BLUETOOTH connection via this unit, sound may lag behind the picture.

What is BLUETOOTH technology?

BLUETOOTH wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer or digital camera. BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m.

Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time.*

You do not need to use a cable for connection since BLUETOOTH technology is a wireless technology, nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket. BLUETOOTH technology is an international standard supported by millions of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

* This unit cannot be connected to multiple devices at the same time.

Communication System and Compatible BLUETOOTH Profile of this unit

Profile is standardization of the function for each BLUETOOTH device specification. This unit and the BLUETOOTH audio source device needs to support the following BLUETOOTH version and profile to work together:

Communication System:
BLUETOOTH Specification version 2.0

Compatible BLUETOOTH Profile:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Specifications

General

Communication System

BLUETOOTH Specification version 2.0

Output

BLUETOOTH Specification Power Class 2

Maximum communication range

Line of sight approx. 10 m*¹

Frequency band

2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Modulation method

FHSS

Compatible BLUETOOTH Profile*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Power requirements

DC 5 V, 0.1 A (via DIGITAL MEDIA PORT)

Dimensions

Approx. dia. 44 × 16 mm high (cable 1 m)

Mass

Approx. 55 g

*¹ The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's (aerial) performance, operating system, software application, etc.

*² BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Cette indication figure sur le dessous de l'appareil, à l'extérieur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour les clients de l'Europe



Par la présente Sony Corporation déclare que l'adaptateur audio sans fil Bluetooth™ TDM-BT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

La marque Bluetooth et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence uniquement par Sony Corporation. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union

Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Pour les clients à Singapour

Complies with IDA
Standards
DB00353

Table des matières

Caractéristiques	4
Comment utiliser l'appareil	5

PRÉPARATION

Déballage	6
Emplacement des pièces	6

UTILISATION DE L'APPAREIL

Utilisation de l'appareil	7
Préparation	7
Pairage	7
Connexion	9
Initialisation	10

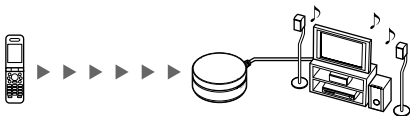
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Précautions	11
Dépannage	13
Qu'est-ce que la technologie BLUETOOTH ?	14
Spécifications	15

Caractéristiques

Vous pouvez écouter une source audio stéréo BLUETOOTH (téléphone mobile, lecteur audio numérique, etc.)*, en raccordant une prise DIGITAL MEDIA PORT (d'un système Home Theatre Sony, par exemple) à cet appareil à l'aide de la technologie sans fil BLUETOOTH, et convertir les signaux audio numériques sans fil en signaux audio analogiques.

Exemple



Téléphone mobile
BLUETOOTH ou autre
périphérique source audio
stéréo BLUETOOTH

Cet appareil Appareil de sortie
audio stéréo

* Les périphériques BLUETOOTH devant être raccordés à cet appareil doivent être compatibles A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Remarques

- DIGITAL MEDIA PORT est parfois désigné par sa forme abrégée, DMPORT.
- Pour obtenir plus d'informations sur le fonctionnement des périphériques à raccorder, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque périphérique.
- Pour plus d'informations sur les périphériques BLUETOOTH compatibles susceptibles d'être connectés, visitez les URL suivantes.

Clients aux Etats-Unis
<http://sony.com/support>

Clients au Canada
<http://www.sony.ca/support>

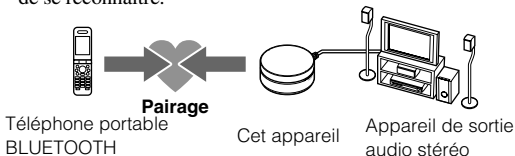
Clients en Europe
<http://support.sony-europe.com>

Comment utiliser l'appareil

L'exemple ci-dessous explique comment recevoir de la musique lue sur un téléphone mobile BLUETOOTH, via la fonction de lecture audio de cet appareil, et l'écouter sur un périphérique de sortie audio stéréo équipé d'une prise DIGITAL MEDIA PORT (appareil de la série DAV, etc.) connectée à cet appareil.

1. Pairage

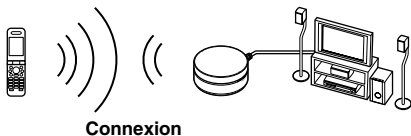
Permet à un téléphone portable BLUETOOTH et à cet appareil de se reconnaître.



Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 7 et 9.

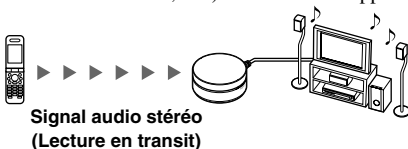
2. Connexion BLUETOOTH

Utilisez le téléphone portable BLUETOOTH pour établir la connexion BLUETOOTH.



3. Réception de musique

Écoutez la musique lue sur un téléphone mobile BLUETOOTH via un périphérique de sortie audio stéréo (appareil de la série DAV, etc.) connecté à cet appareil.

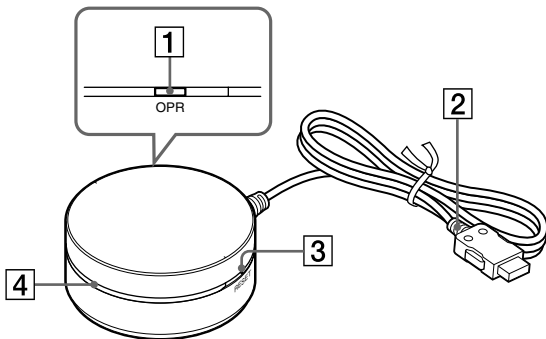


Pour plus de détails, reportez-vous à la page 9.

Déballage

- Adaptateur audio sans fil BLUETOOTH (1)
- Mode d'emploi (1)

Emplacement des pièces



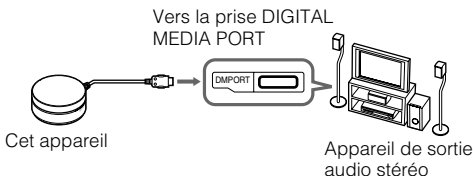
- 1** Touche OPR (7)
- 2** Câble DIGITAL MEDIA PORT (7)
- 3** Touche RESET (10)
- 4** Témoin DEL de statut

Statut	Témoin DEL de statut
Prêt	S'allume pendant 2 secondes
Mode de pairage	Clignote très rapidement
Connexion possible	Clignote lentement
Connexion	Toujours allumé
6 Déconnexion	Clignote rapidement

Utilisation de l'appareil

Préparation

- 1 Raccordez le câble DIGITAL MEDIA PORT de cet appareil à la prise DIGITAL MEDIA PORT du périphérique de sortie audio stéréo (appareil de la série DAV, etc.). Avant de continuer, assurez-vous que le périphérique de sortie est éteint.**



- 2 Mettez sous tension le périphérique de sortie stéréo (appareil de la série DAV, etc.) dont la prise DIGITAL MEDIA PORT est raccordée à l'appareil et sélectionnez l'entrée DIGITAL MEDIA PORT.**

Le témoin DEL de statut s'allume pendant 2 secondes pour indiquer que l'appareil est « Prêt ».

Pairage

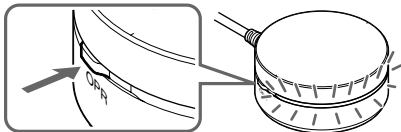
Qu'est-ce que le pairage ?

Les périphériques BLUETOOTH doivent préalablement être « appariés ». Une fois que ces périphériques BLUETOOTH se reconnaissent, il n'est plus nécessaire de procéder en pairage par la suite, à l'exception des cas suivants :

- Les informations de pairage sont supprimées après une réparation, etc.
- Cet appareil peut être apparié à 8 appareils sources audio stéréo BLUETOOTH maximum. Si un autre périphérique est apparié ultérieurement, il remplace le plus ancien des 8 périphériques déjà appariés.

Suite à la page suivante 7

- 1 Appuyez sur la touche OPR et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes au moins.**



Le témoin DEL de statut se met à clignoter très rapidement et l'appareil passe en mode de pairage.

Remarque

Le mode de pairage est annulé automatiquement si le pairage n'aboutit pas dans les 5 minutes, ou manuellement si vous appuyez sur la touche OPR. Si le mode de pairage est annulé en cours de pairage, recommencez à partir de l'étape 1.

- 2 Exécutez une procédure de pairage sur le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH pour que cet appareil soit détecté.**

La liste des périphériques détectés apparaît sur l'écran du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.

L'appareil s'affiche comme « TDM-BT1 ».

Si « TDM-BT1 » ne s'affiche pas, recommencez à l'étape 1.

Remarques

- Lors du pairage, veillez à placer les deux périphériques BLUETOOTH dans un rayon de 1 m l'un par rapport à l'autre.
- Certains périphériques ne peuvent pas afficher la liste des périphériques détectés.
- Pour commander le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH, reportez-vous à son mode d'emploi.

- 3 Sélectionnez « TDM-BT1 » sur l'écran du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.**

- 4 Si un code d'authentification* doit être entré sur le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH, entrez « 0000 ».**

Quand le pairage BLUETOOTH est terminé, le témoin DEL de statut clignote lentement et les informations de pairage sont mémorisées dans cet appareil.

* Le code d'authentification est parfois appelé « Clé d'accès », « Code PIN », « Numéro PIN » ou « Mot de passe ».

Remarques

- Certains périphériques source audio stéréo BLUETOOTH peuvent se connecter automatiquement à l'appareil, une fois le pairage terminé. Les autres périphériques doivent être connectés manuellement à cet appareil.
- Si vous déconnectez cet appareil ou le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH avant qu'une connexion soit terminée, les informations de pairage ne sont pas mémorisées et le pairage n'est pas terminé.

Lors du pairage avec un périphérique source audio stéréo BLUETOOTH ne pouvant pas afficher une liste des périphériques détectés ou ne possédant pas d'écran

Vous pouvez appairer le périphérique en réglant cet appareil ainsi que le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH en mode de pairage. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique.

Remarque

Un périphérique dépourvu d'écran doit posséder le code PIN par défaut « 0000 » pour être utilisé avec le TDM-BT1.

Si le pairage n'est pas terminé

Recommencez à partir de l'étape 1.

Remarque

Le code d'authentification défini pour cet appareil est « 0000 ». Cet appareil ne peut pas être apparié avec un périphérique source audio stéréo BLUETOOTH dont le code d'authentification n'est pas « 0000 ».

Conseil

Pour établir le pairage avec d'autres périphériques source audio stéréo BLUETOOTH, répétez les étapes 1 à 5 pour chaque appareil.

Connexion

Avant d'utiliser l'appareil, consultez les sections « Préparation » (page 7) et « Pairage » (page 7).

1 Vérifiez si le témoin DEL de statut clignote lentement. Cela indique qu'une connexion est possible.

Remarque

Si le témoin DEL de statut s'éteint, exécutez la procédure de Pairage ou appuyez momentanément sur la touche OPR.

2 Démarrez la connexion BLUETOOTH à partir du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.

3 Démarrez la lecture de musique sur le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.

Remarques

- Une fois la connexion terminée, le témoin DEL de statut demeure allumé en permanence.
- Désactivez la fonction d'accentuation des graves ou la fonction d'égalisation du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.

Pour terminer la connexion

Interrompez la connexion BLUETOOTH avec l'une des opérations ci-dessous.

- Utilisez le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH pour interrompre la connexion. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique.
- Mettez le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH hors tension.
- Appuyez momentanément sur la touche OPR. Aussi longtemps que la connexion n'est pas terminée, le témoin DEL de statut demeure allumé en permanence.

Remarque

Dans les cas suivants, vous devez établir de nouveau la connexion BLUETOOTH.

- La connexion BLUETOOTH est déconnectée.
- Le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH ne se met pas sous tension ou le signal BLUETOOTH est désactivé.
- Le périphérique source stéréo BLUETOOTH est en mode veille.
- La connexion BLUETOOTH n'est pas établie.

Pour couper le signal BLUETOOTH

Même si vous arrêtez la communication BLUETOOTH avec le périphérique audio stéréo BLUETOOTH, cet appareil continue à reproduire des signaux. Pour arrêter complètement les signaux, procédez de la manière expliquée ci-dessous.

- Lorsque le témoin DEL est allumé :
Appuyez brièvement sur la touche OPR pour arrêter la communication BLUETOOTH avec le périphérique audio stéréo BLUETOOTH. Ensuite, appuyez de nouveau brièvement sur la touche OPR pour couper le signal provenant de l'appareil.
- Lorsque le témoin DEL clignote :
Appuyez brièvement sur la touche OPR pour couper le signal provenant de l'appareil.

Initialisation

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut de cet appareil et supprimer toutes les informations de pairage.

Si cet appareil est sous tension, utilisez un objet pointu (un trombone, par exemple) pour appuyer sur la touche RESET et le réinitialiser.

Le témoin DEL de statut clignote deux fois et cet appareil retrouve ses réglages par défaut.

Toutes les informations de pairage sont supprimées.

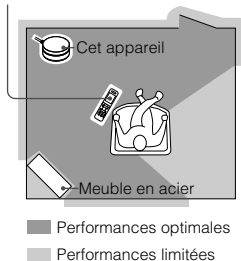
Remarque

Si cet appareil est connecté à un périphérique BLUETOOTH, vous ne pouvez pas le réinitialiser.

Précautions

- La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La portée de communication maximum peut varier selon les obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.

Périphérique source audio BLUETOOTH



- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication BLUETOOTH.
 - Un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur se trouve entre cet appareil et le périphérique BLUETOOTH.
 - Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes est utilisé à proximité de cet appareil.
 - Cet appareil est installé à l'horizontale sur un bureau en acier.
- Etant donné que les périphériques BLUETOOTH et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11 b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion non valide si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes :
 - Utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique LAN sans fil.
 - Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 m par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
 - Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez cet appareil ainsi que les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants hors tension afin d'éviter tout accident :
 - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
- Reportez-vous à la section « Pour couper le signal BLUETOOTH » (page 10) pour plus d'informations sur la manière de quitter la connexion BLUETOOTH de cet appareil.

- Cet appareil prend en charge les capacités de sécurité conformes à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
 - Un périphérique doté de la fonction BLUETOOTH est nécessaire pour être en conformité avec la norme BLUETOOTH spécifiée par BLUETOOTH SIG et être authentifié.
 - Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme BLUETOOTH précédemment mentionnée, certains périphériques risquent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
- Selon le périphérique à raccorder, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

Sécurité

- Ne faites pas tomber, ne heurtez pas ou n'exposez pas l'appareil à un choc violent de quelque sorte que ce soit. Ceci pourrait endommager le produit.
- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas d'en ouvrir quelque partie que ce soit.

Emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans les endroits suivants :
 - à la lumière directe du soleil, à proximité d'un chauffage ou dans d'autres endroits où la température est extrêmement élevée
 - endroits poussiéreux
 - sur une surface instable ou inclinée
 - exposés à des vibrations importantes
 - une salle de bains ou d'autres endroits très humides
 - dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil.

Remarques lors de l'utilisation d'un téléphone portable

- Vous ne pouvez pas utiliser cet appareil pour parler au téléphone, même si la connexion BLUETOOTH est établie entre cet appareil et un téléphone portable.
- Pour plus d'informations sur le fonctionnement de votre téléphone portable lorsque vous recevez un appel et que vous transmettez de la musique à l'aide de la connexion BLUETOOTH, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone portable.

Autres

- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, veuillez consulter votre revendeur Sony.
- Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de cet appareil, utilisez la liste de contrôle suivante. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Pas de son

- ➔ Vérifiez la connexion de cet appareil et du périphérique de sortie audio stéréo qui lui est connecté.
- ➔ Vérifiez que cet appareil ainsi que le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH sont sous tension.
- ➔ Vérifiez que cet appareil n'est pas trop éloigné du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH ou qu'il n'interfère pas avec un réseau LAN sans fil, un autre périphérique sans fil 2,4 GHz ou un four à micro-ondes.
- ➔ Vérifiez que la connexion BLUETOOTH est établie correctement entre cet appareil et le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.
- ➔ Montez le volume du périphérique de sortie audio stéréo.
- ➔ Réglez le volume du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH à un niveau aussi élevé que possible sans que le son soit déformé. Pour plus d'informations sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.
- ➔ Recommencez le pairing de cet appareil et du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.

Niveau sonore faible

- ➔ Réglez le volume du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH à un niveau aussi élevé que possible sans que le son soit déformé. Pour plus d'informations sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.
- ➔ Montez le volume du périphérique de sortie audio stéréo.

Son déformé

- ➔ Réglez le volume du périphérique source audio stéréo BLUETOOTH à un niveau suffisamment bas pour que le son ne soit plus déformé. Pour plus d'informations sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH.

Le son saute ou la distance de communication est trop courte.

- ➔ Si un appareil émettant des radiations électromagnétiques, tel qu'un système LAN sans fil, un ou plusieurs autres périphériques BLUETOOTH ou un four à micro-ondes se trouve à proximité, éloignez-vous de ces sources.
- ➔ Retirez les obstacles situés entre cet appareil et l'autre périphérique BLUETOOTH ou éloignez ceux-ci de l'obstacle.

- ➔ Placez cet appareil et l'autre périphérique (ou les autres périphériques) BLUETOOTH aussi près que possible.
- ➔ Repositionnez cet appareil.
- ➔ Repositionnez l'autre périphérique BLUETOOTH.

Le pairing ne peut être établi.

- ➔ Rapprochez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH.
- ➔ Vérifiez si le périphérique source audio BLUETOOTH possède le code PIN « 0000 ».
- ➔ Désactivez la fonction BLUETOOTH de tous les autres périphériques BLUETOOTH inutilisés.

Le périphérique source audio stéréo BLUETOOTH ne parvient pas à se connecter à cet appareil.

- ➔ Désactivez la fonction BLUETOOTH de tous les autres périphériques BLUETOOTH inutilisés.

Le son est décalé.

- ➔ Si vous regardez la télévision ou un DVD via cet appareil, au moyen d'une connexion BLUETOOTH, le son peut être décalé par rapport à l'image.

Qu'est-ce que la technologie BLUETOOTH ?

La technologie BLUETOOTH est une technologie sans fil à courte portée permettant la communication de données entre des appareils numériques, tels qu'un ordinateur ou un appareil photo numérique. La technologie

sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La connexion de deux appareils est courante et certains appareils permettent également de se connecter simultanément à plusieurs périphériques.*

Il n'est pas utile d'utiliser un câble pour le raccordement car BLUETOOTH est une technologie sans fil, et il n'est pas non plus nécessaire de diriger les appareils l'un en face de l'autre, comme c'est le cas avec la technologie infrarouge. Par exemple, vous pouvez utiliser ce type d'appareil dans un sac ou une poche.

La technologie BLUETOOTH est une norme internationale prise en charge et utilisée par des milliers de sociétés dans le monde entier.

* Cet appareil ne peut pas être raccordé simultanément à plusieurs périphériques.

Système de communication et profil BLUETOOTH compatible de cet appareil

Le profil est la normalisation du fonctionnement de chaque spécification d'un périphérique BLUETOOTH. Cet appareil et le périphérique source audio BLUETOOTH doivent prendre en charge la version et le profil BLUETOOTH ci-dessous pour être utilisés conjointement :

Système de communication :
Spécifications BLUETOOTH version 2.0

Profil BLUETOOTH compatible :

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Spécifications

Généralités

Système de communication

Spécifications BLUETOOTH version 2.0

Sortie

Spécifications BLUETOOTH Power Class 2

Portée maximale des communications

Environ 10 m en ligne directe*¹

Bande de fréquences

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Méthode de modulation

FHSS

Profil BLUETOOTH compatible*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Alimentation requise

5 V CC, 0,1 A (via DIGITAL MEDIA PORT)

Dimensions

Environ 44 diam. × 16 mm haut (câble de 1 m)

Masse

Environ. 55 g

*¹ La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les applications logicielles, etc.

*² Les profils standard BLUETOOTH sont destinés à la communication BLUETOOTH entre les périphériques.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ACHTUNG

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. Ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.



Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich dieser Bluetooth™-Funkaudioadapter TDM-BT1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Der Bluetooth-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz. Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen

Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Inhalt

Merkmale und Funktionen	4
So verwenden Sie das Gerät	5

VORBEREITUNGEN

Auspacken	6
Bezeichnung der Teile und Bedienelemente	6

BETRIEB DES GERÄTS

Verwenden des Geräts	7
Vorbereitungen	7
Pairing	7
Herstellen einer Verbindung	9
Initialisieren	10

WEITERE INFORMATIONEN

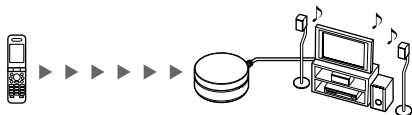
Sicherheitsmaßnahmen	11
Störungsbehebung	13
Was ist die BLUETOOTH-Technologie?	14
Technische Daten	15

DE

Merkmale und Funktionen

Sie können über die BLUETOOTH-Funktechnologie den Ton von einem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät (Mobiltelefon, digitaler Musik-Player usw.)* an einem über die DIGITAL MEDIA PORT-Buchse an dieses Gerät angeschlossenen Gerät (Sony-Heimkinoanlage) wiedergeben lassen. Dabei werden digitale Funk-Audiosignale in analoge Audiosignale konvertiert.

Beispiel



BLUETOOTH-Mobiltelefon
oder anderes BLUETOOTH-
Stereo-Audioausgangsgerät

Dieses Gerät Stereo-
Audioausgabegerät

* BLUETOOTH-Geräte, zu denen mit diesem Gerät eine Verbindung hergestellt werden soll, müssen A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützen.

Hinweise

- DIGITAL MEDIA PORT wird gelegentlich mit DMPORT abgekürzt.
- Wie die verbundenen Geräte zu bedienen sind, wird in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen Gerät erläutert.
- Einzelheiten zu kompatiblen BLUETOOTH-Geräten, zu denen eine Verbindung hergestellt werden kann, finden Sie unter folgenden URLs.

Kunden in den USA

<http://sony.com/support>

Kunden in Kanada

<http://www.sony.ca/support>

Kunden in Europa

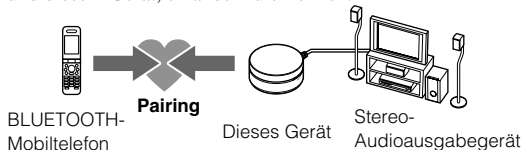
<http://support.sony-europe.com>

So verwenden Sie das Gerät

Anhand des Beispiels unten wird erläutert, wie Sie Musik, die über die Musikwiedergabefunktion eines BLUETOOTH-Mobiltelefon abgespielt wird, mit diesem Gerät empfangen und über ein an dieses Gerät angeschlossenes Stereo-Audioausgabegerät mit DIGITAL MEDIA PORT-Buchse (DAV-Serie usw.) wiedergeben lassen können.

1. Pairing

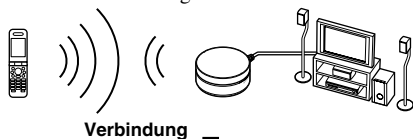
Dieser Prozess ermöglicht es einem BLUETOOTH-Mobiltelefon und diesem Gerät, einander zu erkennen.



Weitere Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 7 und 9.

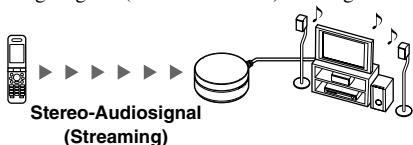
2. BLUETOOTH-Verbindung

Stellen Sie über das BLUETOOTH-Mobiltelefon eine BLUETOOTH-Verbindung her.



3. Empfangen von Musik

Lassen Sie an einem BLUETOOTH-Mobiltelefon abgespielte Musik über ein an dieses Gerät angeschlossenes Stereo-Audioausgabegerät (DAV-Serie usw.) wiedergeben.

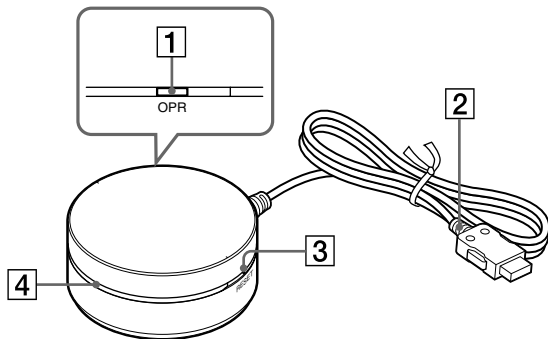


Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 9.

Auspacken

- BLUETOOTH-Funkaudioadapter (1)
- Bedienungsanleitung (1)

Bezeichnung der Teile und Bedienelemente



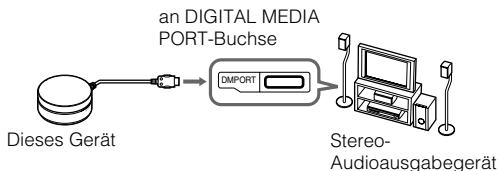
- 1 Taste OPR (7)**
- 2 DIGITAL MEDIA PORT-Kabel (7)**
- 3 Taste RESET (10)**
- 4 LED-Statusanzeige**

Status	LED-Statusanzeige
Bereit	Leuchtet 2 Sekunden lang
Pairing-Modus	Blinkt sehr schnell
Verbindung möglich	Blinkt langsam
Verbinden	Leuchtet stetig
6 Trennen	Blinkt schnell

Verwenden des Geräts

Vorbereitungen

- Schließen Sie das DIGITAL MEDIA PORT-Kabel dieses Geräts an die DIGITAL MEDIA PORT-Buchse eines Stereo-Audioausgabegeräts (DAV-Serie usw.) an. Achten Sie darauf, das Ausgabegerät auszuschalten, bevor Sie die Verbindung vornehmen.**



- Schalten Sie das an dieses Gerät angeschlossene Stereo-Ausgabegerät mit DIGITAL MEDIA PORT-Buchse (DAV-Serie usw.) ein und wählen Sie den DIGITAL MEDIA PORT-Eingang aus.**

Die LED-Statusanzeige leuchtet 2 Sekunden lang auf und gibt damit an, dass das Gerät bereit ist.

Pairing

Was ist das Pairing?

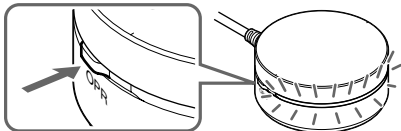
Bei BLUETOOTH-Geräten muss zunächst ein Pairing (eine „Paarbildung“) erfolgen.

Ist das Pairing zwischen den BLUETOOTH-Geräten einmal erfolgt, braucht es nicht erneut ausgeführt zu werden, außer in folgenden Fällen:

- Pairing-Informationen werden bei Reparaturen usw. gelöscht.
- Bei diesem Gerät ist ein Pairing mit bis zu 8 BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetzen möglich. Wenn danach ein Pairing mit einem weiteren Gerät erfolgt, wird das Gerät mit der ältesten Registrierung unter den 8 Geräten durch das neue ersetzt.

Fortsetzung 7

1 Halten Sie die Taste OPR mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.



Die LED-Statusanzeige fängt an, sehr schnell zu blinken, und dieses Gerät wechselt in den Pairing-Modus.

Hinweis

Der Pairing-Modus wird automatisch beendet, wenn das Pairing nicht innerhalb von 5 Minuten erfolgt. Sie können ihn auch manuell durch Drücken der Taste OPR beenden. Wenn das Pairing abgebrochen wird, fangen Sie nochmals mit Schritt 1 an.

2 Führen Sie den Pairing-Prozess bei dem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät durch, das dieses Gerät erkennen soll.

Die Liste der erkannten Geräte erscheint im Display des BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgeräts.

Dieses Gerät wird als „TDM-BT1“ angezeigt.

Wird „TDM-BT1“ nicht angezeigt, fangen Sie nochmals mit Schritt 1 an.

Hinweise

- Achten Sie beim Pairing darauf, die BLUETOOTH-Geräte maximal 1 m voneinander entfernt zu platzieren.
- Bei manchen Geräten wird die Liste der erkannten Geräte nicht angezeigt.
- Wie Sie das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät bedienen, schlagen Sie bitte in der dazugehörigen Bedienungsanleitung nach.

3 Wählen Sie „TDM-BT1“ im Display des BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgeräts aus.

4 Wenn Sie am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät zur Eingabe eines Passworts* aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

Wenn das BLUETOOTH-Pairing abgeschlossen ist, blinkt die LED-Statusanzeige langsam und die Pairing-Informationen werden in diesem Gerät gespeichert.

* Das Passwort wird manchmal auch „Kennwort“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passcode“ genannt.

Hinweise

- Wenn das Pairing abgeschlossen ist, wird bei manchen BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgeräten automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt. Bei anderen Geräten müssen Sie die Verbindung zu diesem Gerät manuell herstellen.
- Wenn Sie dieses Gerät oder das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät trennen, bevor die Verbindung hergestellt wurde, werden die Pairing-Informationen nicht gespeichert und das Pairing ist nicht abgeschlossen.

Beim Pairing mit einem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät ohne Display oder ohne Anzeige der Liste der erkannten Geräte

Sie können das Pairing mit dem Gerät durchführen, indem Sie dieses Gerät und das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät in den Pairing-Modus schalten. Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu dem anderen Gerät nach.

Hinweis

Geräte ohne Display müssen standardmäßig den Pin-Code „0000“ haben, damit sie mit dem TDM-BT1 funktionieren.

Wenn das Pairing nicht erfolgt

Fangen Sie nochmals mit Schritt **1** an.

Hinweis

Das Passwort dieses Geräts ist fest auf „0000“ eingestellt. Das Pairing kann nur mit einem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät erfolgen, dessen Passwort „0000“ ist.

Tipp

Wenn Sie das Pairing mit weiteren BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgeräten ausführen wollen, gehen Sie bei jedem Gerät wie in Schritt **1** bis **5** erläutert vor.

Herstellen einer Verbindung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts bitte unter „Vorbereitungen“ (Seite 7) und „Pairing“ (Seite 7) nach.

1 Überprüfen Sie, ob die LED-Statusanzeige langsam blinkt. Damit wird angezeigt, dass eine Verbindung hergestellt werden kann.

Hinweis

Wenn die LED-Statusanzeige erlischt, führen Sie das Pairing durch oder drücken Sie kurz die Taste OPR.

2 Starten Sie am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät das Herstellen der BLUETOOTH-Verbindung.

3 Starten Sie das Abspielen der Musik am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät.

Hinweise

- Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die LED-Statusanzeige stetig.
- Schalten Sie die Bassverstärkungsfunktion oder Equalizer-Funktion am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät aus.

So beenden Sie die Verbindung

Trennen Sie die BLUETOOTH-Verbindung durch einen der folgenden Schritte.

- Trennen Sie die Verbindung am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät. Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu dem anderen Gerät nach.
- Schalten Sie das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OPR. Die LED-Statusanzeige blinkt, bis das Trennen der Verbindung abgeschlossen ist.

Hinweis

In den folgenden Fällen müssen Sie die BLUETOOTH-Verbindung erneut herstellen.

- Die BLUETOOTH-Verbindung wurde getrennt.
- Das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät ist nicht eingeschaltet oder das BLUETOOTH-Signal ist deaktiviert.
- Das BLUETOOTH-Stereo-Ausgangsgerät befindet sich im Energiesparmodus.
- Die BLUETOOTH-Verbindung wurde nicht hergestellt.

So schalten Sie die BLUETOOTH-Signalausgabe aus

Auch wenn Sie die BLUETOOTH-Kommunikation mit dem BLUETOOTH-Stereo-Audiogerät beenden, sendet dieses Gerät weiterhin Signale aus. Sie können die Signalausgabe wie in den folgenden Schritten erläutert vollständig stoppen.

- Wenn die LED leuchtet:
Drücken Sie kurz die Taste OPR, um die BLUETOOTH-Kommunikation mit dem BLUETOOTH-Stereo-Audiogerät zu stoppen. Drücken Sie dann erneut kurz die Taste OPR, um die Signalausgabe am Gerät zu beenden.
- Wenn die LED blinkt:
Drücken Sie kurz die Taste OPR, um die Signalausgabe am Gerät zu beenden.

Initialisieren

Sie können dieses Gerät auf seine Standardeinstellungen zurücksetzen und damit alle Pairing-Informationen löschen.

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät mit einem spitzen Gegenstand (z. B. einer Büroklammer) die Taste RESET, um das Gerät zu initialisieren.

Die LED-Statusanzeige blinkt zweimal und dieses Gerät wird auf seine Standardeinstellungen zurückgesetzt.

Dabei werden alle Pairing-Informationen gelöscht.

Hinweis

Wenn dieses Gerät mit einem BLUETOOTH-Gerät verbunden ist, kann dieses Gerät nicht zurückgesetzt werden.

Sicherheitsmaßnahmen

- Die Reichweite der BLUETOOTH-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder elektromagnetischer Umgebung variieren.

BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät



- Optimale Leistung
- Eingeschränkte Leistung

- Die folgenden Bedingungen können die Empfindlichkeit der BLUETOOTH-Kommunikation beeinträchtigen.
 - Zwischen diesem Gerät und dem BLUETOOTH-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Personen, Metall oder eine Wand.
 - Ein Gerät mit 2,4-GHz-Frequenz, wie z. B. ein WLAN-Gerät, ein schnurloses Telefon oder ein Mikrowellenherd, wird in der Nähe dieses Geräts verwendet.
 - Dieses Gerät wird horizontal auf einen Stahltisch gelegt.
- Da BLUETOOTH-Geräte und WLAN (IEEE802.11b/g) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. auftreten, wenn dieses Gerät in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor:
 - Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m vom WLAN-Gerät.
 - Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.
 - Stellen Sie dieses Gerät und das BLUETOOTH-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem BLUETOOTH-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere BLUETOOTH-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
 - An Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, Zug, Flugzeug oder an einer Tankstelle
 - In der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern
- Einzelheiten zum Beenden der BLUETOOTH-Verbindung dieses Geräts finden Sie unter „So schalten Sie die BLUETOOTH-Signalausgabe aus“ (Seite 10).

- Dieses Gerät unterstützt dem BLUETOOTH-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei BLUETOOTH-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit BLUETOOTH-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der BLUETOOTH-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen BLUETOOTH-Geräten kann nicht garantiert werden.
 - Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit BLUETOOTH-Funktion, das dem von BLUETOOTH SIG spezifizierten BLUETOOTH-Standard entspricht.
 - Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten BLUETOOTH-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

Sicherheit

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, stoßen Sie nicht dagegen und schützen Sie es vor sonstigen starken Erschütterungen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Geräts zu öffnen oder zu zerlegen.

Aufstellung

- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - Direktem Sonnenlicht, der Wärme eines Heizgeräts oder sehr hohen Temperaturen
 - Staub
 - Auf einer instabilen oder geneigten Oberfläche
 - Starken Vibrationen
 - Hoher Luftfeuchtigkeit, wie zum Beispiel in einem Badezimmer
 - In einem direkt in der Sonne geparkten Auto

Hinweise beim Verwenden eines Mobiltelefons

- Sie können von diesem Gerät aus keine Telefongespräche führen, auch wenn die BLUETOOTH-Verbindung zwischen diesem Gerät und einem Mobiltelefon hergestellt wurde.
- Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum Mobiltelefon nach, wie Sie einen Anruf entgegennehmen können, während über eine BLUETOOTH-Verbindung Musik übertragen wird.

Sonstiges

- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.
- Sollte eine Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Wenn an diesem Gerät ein Problem auftritt, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Checkliste, das Problem zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Es ist kein Ton zu hören.

- ➔ Überprüfen Sie die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem mit diesem Gerät verbundenen Stereo-Audioausgabegerät.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz eingeschaltet sind.
- ➔ Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät nicht zu weit entfernt vom BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz steht bzw. keine Interferenzen von einem WLAN-Gesetz, einem anderen 2,4-GHz-Funkgesetz oder Mikrowellenherd empfängt.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die BLUETOOTH-Verbindung zwischen diesem Gerät und dem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz richtig hergestellt wurde.
- ➔ Erhöhen Sie die Lautstärke am Stereo-Audioausgabegerät.
- ➔ Stellen Sie die Lautstärke am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz möglichst hoch ein, ohne dass der Ton verzerrt wird. Einzelheiten zum Einstellen der Lautstärke finden Sie in der mit dem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz gelieferten Bedienungsanleitung.
- ➔ Führen Sie das Pairing zwischen diesem Gerät und dem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz erneut durch.

Der Ton ist sehr leise.

- ➔ Stellen Sie die Lautstärke am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz möglichst hoch ein, ohne dass der Ton verzerrt wird. Einzelheiten zum Einstellen der Lautstärke finden Sie in der mit dem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz gelieferten Bedienungsanleitung.
- ➔ Erhöhen Sie die Lautstärke am Stereo-Audioausgabegerät.

Der Ton ist verzerrt.

- ➔ Drehen Sie die Lautstärke am BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz so weit herunter, dass der Ton nicht mehr verzerrt ist. Einzelheiten zum Einstellen der Lautstärke finden Sie in der mit dem BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgesetz gelieferten Bedienungsanleitung.

Der Ton setzt aus oder der Abstand der Geräte ist nicht optimal.

- ➔ Wenn sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Strahlung erzeugt, wie z. B. ein WLAN-Gesetz, andere BLUETOOTH-Gesetze oder ein Mikrowellenherd, stellen Sie das Gerät weiter von solchen Geräten entfernt auf.
- ➔ Entfernen Sie Hindernisse zwischen diesem Gerät und dem anderen BLUETOOTH-Gesetz oder verwenden Sie die Geräte weiter vom Hindernis entfernt.

- ➔ Stellen Sie dieses Gerät und das andere BLUETOOTH-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- ➔ Stellen Sie dieses Gerät um.
- ➔ Stellen Sie das andere BLUETOOTH-Gerät um.

Pairing ist nicht möglich.

- ➔ Stellen Sie dieses Gerät und das BLUETOOTH-Gerät näher beieinander auf.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass das BLUETOOTH-Audioausgangsgerät den Pin-Code „0000“ hat.
- ➔ Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion aller anderen, nicht verwendeten BLUETOOTH-Geräte aus.

Das BLUETOOTH-Stereo-Audioausgangsgerät kann keine Verbindung zu diesem Gerät herstellen.

- ➔ Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion aller anderen, nicht verwendeten BLUETOOTH-Geräte aus.

Der Ton wird verzögert ausgegeben.

- ➔ Wenn Sie über dieses Gerät per BLUETOOTH-Verbindung fernsehen oder eine DVD anschauen, sind Bild und Ton möglicherweise nicht synchron.

Was ist die BLUETOOTH-Technologie?

Die BLUETOOTH-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen digitalen Geräten, wie z. B. Computer und digitaler Kamera. Die Reichweite der BLUETOOTH-Funktechnologie beträgt ca. 10 m.

In der Regel wird eine Verbindung zwischen zwei Geräten hergestellt, manche Geräte können aber auch gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden werden.*

Für die Verbindung ist kein Kabel erforderlich, da es sich bei BLUETOOTH um eine Funktechnologie handelt. Außerdem müssen die Geräte nicht aufeinander weisen, wie z. B. bei der Infrarottechnologie. Sie können ein solches Gerät beispielsweise auch in einer Tasche bei sich tragen. Die BLUETOOTH-Technologie ist ein internationaler Standard, der von Tausenden von Unternehmen auf der ganzen Welt unterstützt und von zahlreichen Unternehmen weltweit eingesetzt wird.

* Dieses Gerät kann nicht gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden werden.

Kommunikationssystem und kompatibles BLUETOOTH-Profil dieses Geräts

Ein Profil ist eine Standardisierung der einzelnen BLUETOOTH-Gerätespezifikationen für einen bestimmten Anwendungsbereich. Dieses Gerät und das BLUETOOTH-Audioausgangsgerät müssen beide die folgende BLUETOOTH-Version und das folgende Profil unterstützen, damit sie kommunizieren können: Kommunikationssystem: BLUETOOTH-Spezifikation Version 2.0

Kompatibles BLUETOOTH-Profil:
 – A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Technische Daten

Allgemeines

Kommunikationssystem

BLUETOOTH-Spezifikation Version 2.0

Ausgabe

BLUETOOTH-Spezifikation
Leistungsklasse 2

Maximale

Kommunikationsreichweite

Sichtlinie ca. 10 m*¹

Frequenzbereich

2,4-GHz-Frequenzbereich
(2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulationsverfahren

FHSS

Kompatibles BLUETOOTH- Profil*²

A2DP (Advanced Audio Distribution
Profile)

Betriebsspannung

5 V Gleichstrom, 0,1 A (über
DIGITAL MEDIA PORT)

Abmessungen

ca. 44 mm Durchmesser × 16 mm
Höhe (Kabel 1 m)

Gewicht

ca. 55 g

- *¹ Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
- *² BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

WAARSCHUWING

Het naamplaatje bevindt zich onderaan aan de buitenzijde.

Installeer het toestel niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.



Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel TDM-BT1 Draadloze Bluetooth™-audioadapter in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze items onder licentie.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Inhoudsopgave

Kenmerken	4
Het apparaat gebruiken	5

AAN DE SLAG

Uitpakken	6
Plaats van onderdelen	6

HET APPARAAT BEDIENEN

Het apparaat gebruiken	7
Vorbereiding	7
Koppelen	7
Verbinden	9
Initialiseren	10

AANVULLENDE INFORMATIE

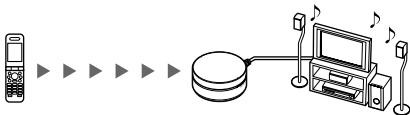
Vorzorgsmaatregelen	11
Problemen oplossen	13
Wat is BLUETOOTH-technologie?	14
Technische gegevens	15

NL

Kenmerken

U kunt luisteren naar een BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid (mobiele telefoon, digitale muziekspeler, enz.)* met een DIGITAL MEDIA PORT-aansluiting (Sony Home Theatre System, enz.) verbonden met dit toestel met behulp van draadloze BLUETOOTH-technologie en digitale draadloze geluidssignalen converteren naar analoge geluidssignalen.

Voorbeeld



Mobiele BLUETOOTH-telefoon of ander BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid

Dit apparaat

Uitvoerapparaat voor stereogeluid

* BLUETOOTH-apparaten die op dit apparaat worden aangesloten, moeten ondersteuning bieden voor A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Opmerkingen

- DIGITAL MEDIA PORT wordt soms afgekort als DMPORT.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de apparaten wordt geleverd voor meer informatie over hoe u de aan te sluiten apparaten moet bedienen.
- Meer informatie over compatibele toestellen die kunnen worden gebruikt met BLUETOOTH, kunt u vinden op de volgende URL's.

Klanten in de Verenigde Staten
<http://sony.com/support>

Klanten in Canada
<http://www.sony.ca/support>

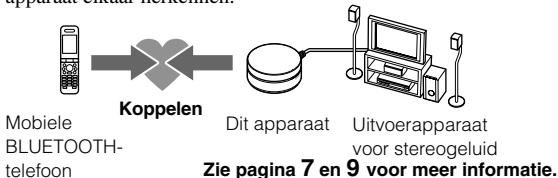
Klanten in Europa
<http://support.sony-europe.com>

Het apparaat gebruiken

In onderstaand voorbeeld leggen we uit hoe u muziek die op een mobiele BLUETOOTH-telefoon wordt afgespeeld via de muziekafspeelfunctie op dit toestel kunt ontvangen en beluisteren met behulp van een uitvoerapparaat voor stereogeluid dat met een DIGITAL MEDIA PORT-aansluiting (DAV-reeks, enz.) op dit toestel is aangesloten.

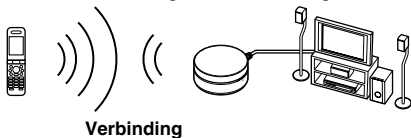
1. Koppelen

Hierdoor kunnen een mobiele BLUETOOTH-telefoon en dit apparaat elkaar herkennen.



2. BLUETOOTH-verbinding

Gebruik de mobiele BLUETOOTH-telefoon om de BLUETOOTH-verbinding tot stand te brengen.



3. Muziek ontvangen

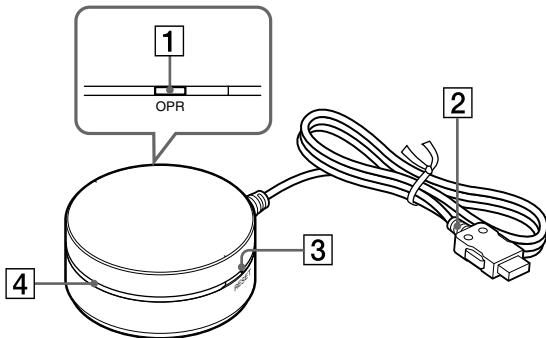
Luister naar muziek die op een mobiele BLUETOOTH-telefoon wordt afgespeeld via een uitvoerapparaat voor stereogeluid (DAV-reeks, enz.) dat op dit apparaat is aangesloten.



Uitpakken

- Draadloze BLUETOOTH-audioadapter (1)
- Gebruiksaanwijzing (1)

Plaats van onderdelen



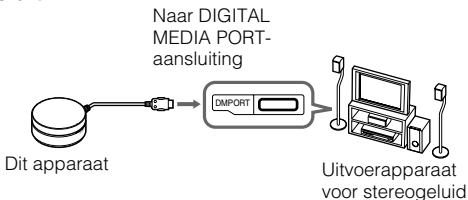
- 1 OPR-toets (7)**
- 2 DIGITAL MEDIA PORT-kabel (7)**
- 3 RESET-toets (10)**
- 4 LED-statusindicator**

Status	LED-statusindicator
Gereed	Licht op gedurende 2 seconden
Koppelingsmodus	Knippert heel snel
Verbinding mogelijk	Knippert traag
Aansluiten	Constant aan
6 Loskoppelen	Knippert snel

Het apparaat gebruiken

Vorbereiding

- 1 Sluit de DIGITAL MEDIA PORT-kabel van dit apparaat aan op de aansluiting van een uitvoerapparaat voor stereogeluid (DAV-reeks, enz.). Zorg ervoor dat het uitvoerapparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit.



- 2 Schakel het uitvoerapparaat voor stereogeluid in met een DIGITAL MEDIA PORT-aansluiting (DAV-reeks, enz.) erop aangesloten en selecteer de DIGITAL MEDIA PORT-ingang.

De LED-statusindicator brandt gedurende 2 seconden om "Gereed" aan te duiden.

Koppelen

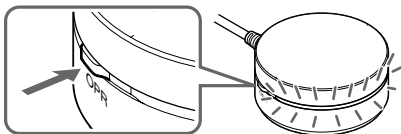
Wat is koppelen?

BLUETOOTH-apparaten moeten eerst aan elkaar worden "gekoppeld". Zodra de BLUETOOTH-apparaten zijn gekoppeld, hoeft dit niet opnieuw te gebeuren, behalve in de volgende gevallen:

- De koppelingsgegevens zijn gewist na een reparatie, enzovoort.
- Dit apparaat kan aan maximum 8 BLUETOOTH-bronapparaten voor stereogeluid worden gekoppeld. Als er hierna een nieuw apparaat wordt gekoppeld, wordt het apparaat met de oudste registratie van de 8 gekoppelde apparaten vervangen door een nieuw.

Wordt vervolgd 7

1 Houd de OPR-toets 3 seconden of langer ingedrukt.



De LED-statusindicator begint heel snel te knipperen en dit toestel gaat in de koppelstand.

Opmerking

De koppelstand wordt automatisch geannuleerd als het koppelen niet binnen 5 minuten gebeurt of handmatig door op de OPR-toets te drukken. Als de koppelstand halverwege wordt geannuleerd, begint u opnieuw vanaf stap 1.

2 Voer de koppelingsmodus uit op het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid om dit apparaat te herkennen.

Op het scherm van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid wordt een lijst met herkende apparaten weergegeven. Dit apparaat wordt weergegeven als "TDM-BT1".

Als "TDM-BT1" niet wordt weergegeven, herhaalt u de procedure vanaf stap 1.

Opmerkingen

- Zet bij het koppelen beide BLUETOOTH-apparaten binnen 1 m afstand van elkaar.
- Bij bepaalde apparaten kan de lijst met herkende apparaten niet worden weergegeven.
- Om het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid te bedienen, raadpleeg de gebruikershandleiding van het apparaat.

3 Selecteer "TDM-BT1" op het display van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid.

4 Als er een pascode* moet worden ingevoerd op het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid, voert u "0000" in.

Bij voltooiing van de BLUETOOTH-koppeling knippert de LED-statusindicator traag en koppelingsinformatie wordt op dit apparaat opgeslagen.

* Pascode kan "wachtwoord", "PIN-code", "PIN-nummer" of "paswoord" worden genoemd.

Opmerkingen

- Bepaalde BLUETOOTH-bronapparaten voor stereogeluid maken mogelijk automatisch een verbinding met het apparaat als het koppelen voltooid is. Andere apparaten zult u handmatig moeten verbinden.
- Als u dit toestel of het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid loskoppelt, voor het voltooiën van een verbinding, wordt de koppelingsinformatie niet opgeslagen en zal het koppelen niet worden voltooid.

Wanneer een BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid wordt gekoppeld waarop geen lijst met bekende apparaten kan worden weergegeven of dat geen scherm heeft

U kunt het apparaat koppelen door op zowel dit apparaat als het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid de koppelingsmodus in te stellen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het apparaat voor meer informatie.

Opmerking

Voor apparaten zonder een display moet het apparaat een standaard pincode van "0000" hebben om met de TDM-BT1 te werken.

Als het koppelen niet is voltooid

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Opmerking

De toegangscode voor dit apparaat is ingesteld op "0000". Dit apparaat kan niet worden gekoppeld met een BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid met een andere toegangscode dan "0000".

Tip

Om te koppelen met andere BLUETOOTH-bronapparaten voor stereogeluid, herhaal stappen 1 tot 5 voor elk apparaat.

Verbinden

Lees "Vorbereiding" (pagina 7) en "Koppelen" (pagina 7) voordat u het apparaat gebruikt.

1 Controleer of de LED-statusindicator traag knippert, wat erop wijst dat verbinding mogelijk is.

Opmerking

Als de LED-statusindicator dooft, voer dan de koppelprocedure uit of druk kort op de OPR-toets.

2 Breng de BLUETOOTH-verbinding tussen het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid en dit apparaat tot stand.

3 Start het afspelen van muziek op het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid.

Opmerkingen

- Nadat de verbinding voltooid is, blijft de LED-statusindicator constant branden.
- Schakel de bass boost-functie of de equalizerfunctie van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid uit. Als deze functies ingeschakeld zijn, kan het geluid vervormd zijn.

Wordt vervolgd 9

De verbinding beëindigen

U kunt de BLUETOOTH-verbinding op een van de onderstaande manieren beëindigen.

- Verbreek de verbinding vanaf het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het apparaat voor meer informatie.
- Schakel het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid uit.
- Druk kort op de OPR-toets. Tot de loskoppeling voltooid is, blijft de LED-statusindicator knipperen.

Opmerking

In de volgende gevallen moet u de BLUETOOTH-verbinding opnieuw tot stand brengen.

- De BLUETOOTH-verbinding wordt eenmaal onderbroken.
- Het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid schakelt niet in of het BLUETOOTH-signaal is uitgeschakeld.
- Het BLUETOOTH-audioapparaat voor stereogeluid bevindt zich in de slaapstand.
- De BLUETOOTH-verbinding is niet tot stand gebracht.

Het BLUETOOTH-signaal uitschakelen

Zelfs als u de BLUETOOTH-communicatie met het BLUETOOTH-apparaat voor stereogeluid stopt, blijft dit toestel signalen uitzenden. U kunt het signaal volledig stoppen volgens de onderstaande procedure.

- Wanneer de LED brandt:
Druk kort op de OPR-toets om de BLUETOOTH-communicatie met het BLUETOOTH-apparaat voor stereogeluid te stoppen. Druk vervolgens opnieuw kort op de OPR-toets om het signaal van het toestel uit te schakelen.
- Wanneer de LED knippert:
Druk kort op de OPR-toets om het signaal van het toestel uit te schakelen.

Initialiseren

U kunt de standaardinstellingen van dit apparaat opnieuw instellen en alle koppelingsinformatie verwijderen.

Als dit apparaat is ingeschakeld, gebruikt u een dun, puntig object (zoals een paperclip) om op de RESET-toets te duwen om het apparaat te initialiseren.

De LED-statusindicator knippert twee keer en het apparaat keert terug naar de standaardinstellingen.

Alle koppelingsinformatie wordt verwijderd.

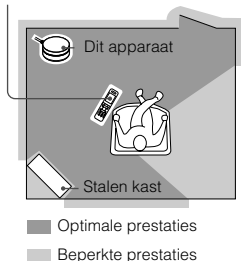
Opmerking

Als dit toestel is verbonden met een BLUETOOTH-apparaat, kunt u het toestel niet resetten.

Voorzorgsmaatregelen

- Draadloze BLUETOOTH-technologie functioneert binnen een straal van ongeveer 10 m. De maximale communicatieafstand is afhankelijk van obstakels (personen, metalen voorwerpen, muren, enzovoort) of elektromagnetische storing.

BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid



- De volgende omstandigheden kunnen van invloed zijn op de gevoeligheid van BLUETOOTH-communicatie.
 - Er bevindt zich een obstakel, zoals een persoon, een metalen voorwerp of een muur, tussen dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat.
 - Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een draadloos LAN-apparaat, draadloze telefoon of magnetron, in de buurt van dit apparaat.
 - Dit apparaat is horizontaal geïnstalleerd op een stalen ondergrond.

- Omdat BLUETOOTH-apparaten en draadloze LAN-apparaten (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken, kan storing worden veroorzaakt door microgolven. Als dit apparaat in de buurt van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, kan dit een lagere communicatiesnelheid, ruis of een ongeldige verbinding tot gevolg hebben. In dit geval moet u het volgende doen.

- Gebruik dit apparaat op ten minste 10 m afstand van het draadloze LAN-apparaat.
- Als dit apparaat binnen 10 m van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het draadloze LAN-apparaat uit.
- Plaats dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar in de buurt.
- Microgolven die afkomstig zijn van een BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel dit apparaat en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken.
 - waar brandbaar gas aanwezig is, in een ziekenhuis, trein, vliegtuig of een benzinestation.
 - in de buurt van automatische deuren of brandalarmen
- Raadpleeg "Het BLUETOOTH-signaal uitschakelen" (pagina 10) voor meer informatie over hoe u de BLUETOOTH-verbinding van dit apparaat beëindigt.

- Dit apparaat ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die voldoen aan de BLUETOOTH-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze BLUETOOTH-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is beveiliging wellicht niet genoeg. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze BLUETOOTH-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens BLUETOOTH-communicatie.
- We kunnen niet garanderen dat een verbinding tot stand kan worden gebracht met alle BLUETOOTH-apparaten.
 - Apparaten met BLUETOOTH-functies moeten voldoen aan de BLUETOOTH-norm die is vastgesteld door BLUETOOTH SIG, en moeten zijn geverifieerd.
 - Zelfs als het aangesloten apparaat voldoet aan de hierboven vermelde BLUETOOTH-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
- Afhankelijk van het apparaat dat wordt aangesloten, kan het enige tijd duren voordat de communicatie wordt gestart.

Veiligheid

- Sla niet tegen het apparaat, stel het niet bloot aan sterke schokken en laat het niet vallen. Het product kan hierdoor worden beschadigd.
- Probeer de onderdelen van het apparaat niet uit elkaar te halen of te openen.

Plaatsing

- Zet het apparaat niet op een van de volgende plaatsen.
 - In direct zonlicht, in de buurt van de verwarming of op andere plaatsen met extreem hoge temperaturen
 - Een plaats met veel stof
 - Een instabiel of scheef oppervlak
 - Een plaats waar het wordt blootgesteld aan veel trillingen
 - Een badkamer of andere plaats met hoge vochtigheid
 - In een auto die in direct zonlicht staat.

Opmerkingen over gebruik met een mobiele telefoon

- U kunt dit apparaat niet gebruiken om te praten via de telefoon, zelfs niet als een BLUETOOTH-verbinding tussen dit apparaat en een mobiele telefoon is gemaakt.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de mobiele telefoon voor meer informatie over de bediening van uw mobiele telefoon wanneer u een telefoongesprek ontvangt terwijl u muziek overbrengt via de BLUETOOTH-verbinding.

Overigen

- Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.
- Als een probleem blijft optreden, moet u contact opnemen met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van dit apparaat, gebruikt u de volgende controlelijst. Als een probleem blijft optreden, moet u contact opnemen met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Geen geluid

- ➔ Controleer de verbinding tussen dit toestel en het uitvoerapparaat voor stereogeluid dat is aangesloten op dit toestel.
- ➔ Controleer of dit apparaat en het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid zijn ingeschakeld.
- ➔ Controleer of dit apparaat niet te ver uit de buurt van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid is geplaatst en of het apparaat geen storing ondervindt van een draadloos LAN-apparaat, een ander draadloos apparaat met een frequentie van 2,4 GHz of magnetron.
- ➔ Controleer of de BLUETOOTH-verbinding op de juiste manier is gemaakt tussen dit apparaat en het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid.
- ➔ Zet het volume van het uitvoerapparaat voor stereogeluid hoger.
- ➔ Zet het volume van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid zo hoog mogelijk, maar niet zo hoog dat het geluid wordt vervormd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid voor meer informatie over het aanpassen van het volume.
- ➔ Koppel dit apparaat en het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid opnieuw.

Zacht geluid

- ➔ Zet het volume van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid zo hoog mogelijk, maar niet zo hoog dat het geluid wordt vervormd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid voor meer informatie over het aanpassen van het volume.
- ➔ Zet het volume van het uitvoerapparaat voor stereogeluid hoger.

Vervormd geluid

- ➔ Zet het volume van het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid lager totdat het geluid niet langer wordt vervormd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid voor meer informatie over het aanpassen van het volume.

Het geluid verspringt of de communicatieafstand is te klein.

- ➔ Als een apparaat dat elektromagnetische straling genereert, zoals een draadloos LAN-apparaat, andere BLUETOOTH-apparaten of een magnetron, zich in de buurt van dit apparaat bevindt, plaatst u dit apparaat verder uit de buurt van dergelijke bronnen.
- ➔ Verwijder obstakels tussen dit apparaat en het andere BLUETOOTH-apparaat of zet het apparaat verder bij het obstakel vandaan.

➔ Plaats dit apparaat en andere BLUETOOTH-apparaten zo dicht mogelijk bij elkaar in de buurt.

➔ Zet dit apparaat op een andere plaats.

➔ Zet het andere BLUETOOTH-apparaat op een andere plaats.

De koppeling kan niet worden gemaakt.

➔ Plaats dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat dichter bij elkaar.

➔ Ga na of de BLUETOOTH-audiobron een PIN-code van "0000" heeft.

➔ Schakel de BLUETOOTH-functie van alle andere ongebruikte BLUETOOTH-apparaten uit.

Het BLUETOOTH-bronapparaat voor stereogeluid kan niet worden verbonden met dit toestel.

➔ Schakel de BLUETOOTH-functie van alle andere ongebruikte BLUETOOTH-apparaten uit.

Het geluid is vertraagd.

➔ Als u tv kijkt of een DVD bekijkt met een BLUETOOTH-verbinding via dit apparaat, kan het geluid gaan achterlopen bij het beeld.

Wat is BLUETOOTH-technologie?

Draadloze BLUETOOTH-technologie is een draadloze technologie met klein bereik waarmee gegevens draadloos kunnen worden overgebracht tussen digitale apparaten, zoals een computer of digitale camera.

technologie functioneert binnen een straal van ongeveer 10 m. Gewoonlijk sluit u twee apparaten aan, maar bepaalde apparaten kunnen op meerdere apparaten tegelijk worden aangesloten.*

U hebt geen kabel nodig voor de verbinding, aangezien BLUETOOTH-technologie een draadloze technologie is. Daarnaast is het ook niet nodig die apparaten op elkaar te richten zoals bij infraroodtechnologie. U kunt een apparaat bijvoorbeeld in uw broekzak gebruiken. BLUETOOTH-technologie is een internationale norm die door duizenden bedrijven over de hele wereld wordt ondersteund en gebruikt.

* Dit apparaat kan niet worden aangesloten op meerdere apparaten tegelijk.

Communicatiesysteem en compatibel BLUETOOTH-profiel van dit apparaat

Met profielen worden standaardfuncties voor afzonderlijke BLUETOOTH-apparaten gespecificeerd. Dit toestel en het BLUETOOTH-bronapparaat voor geluid moeten de volgende BLUETOOTH-versie en het volgende BLUETOOTH-profiel ondersteunen om samen te werken:

Communicatiesysteem:
BLUETOOTH-specificatie versie 2.0

Compatibel BLUETOOTH-profiel:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Technische gegevens

Algemeen

Communicatiesysteem

BLUETOOTH-specificatie versie 2.0

Uitvoer

BLUETOOTH-specificatie Power Class 2

Maximaal communicatiebereik

Ong. 10 m, zonder obstakels*¹

Frequentieband

2,4 GHz-band (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulatiemethode

FHSS

Compatibel BLUETOOTH-profiel*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Stroomvereisten

5 V gelijkstroom, 0,1 A (via DIGITAL MEDIA PORT)

Afmetingen

Ong. dia. 44 × 16 mm hoog (kabel 1 m)

Gewicht

Ong. 55 g

*¹ Het werkelijke bereik is afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangstgevoeligheid, de prestatie van de antenne, het besturingssysteem, de software, enzovoort.

*² BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

ATTENZIONE

La targhetta si trova all'esterno sul retro.

Non installare l'apparecchio in uno spazio limitato, per esempio in una libreria o in un mobile a incasso.



Con la presente Sony Corporation dichiara che questo adattatore audio senza fili Bluetooth™ TDM-BT1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Bluetooth e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., concessi in licenza a Sony Corporation.

Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Indice

Caratteristiche	4
Come utilizzare l'unità	5

OPERAZIONI

PRELIMINARI

Disimballaggio	6
Posizione delle parti	6

USO

DELL'APPARECCHIO

Uso dell'unità	7
Preparazione	7
Associazione in corso	7
Collegamento	9
Inizializzazione	10

INFORMAZIONI

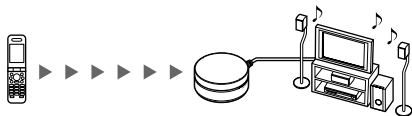
AGGIUNTIVE

Precauzioni	11
Guida alla soluzione dei problemi	13
Tecnologia BLUETOOTH	14
Caratteristiche tecniche	15

Caratteristiche

È possibile ascoltare la musica proveniente da un dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente (telefono cellulare, lettore musicale digitale e così via)*, dotato di presa DIGITAL MEDIA PORT (sistema Sony Home Theatre e così via), collegato alla presente unità mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH e convertire i segnali audio digitali senza fili in segnali audio analogici.

Esempio



Telefono cellulare BLUETOOTH o altro dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente

Questo apparecchio

Dispositivo di uscita audio stereo

* È necessario che i dispositivi BLUETOOTH da connettere al presente apparecchio supportino il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Note

- DIGITAL MEDIA PORT è talvolta abbreviato con DMPORT.
- Per ulteriori informazioni sulle modalità d'uso dei dispositivi da collegare, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con ciascuno dei dispositivi.
- Per dettagli relativi alla compatibilità dei dispositivi connettabili BLUETOOTH, visitare le seguenti URL.

Per i clienti negli Stati Uniti
<http://sony.com/support>

Per i clienti in Canada
<http://www.sony.ca/support>

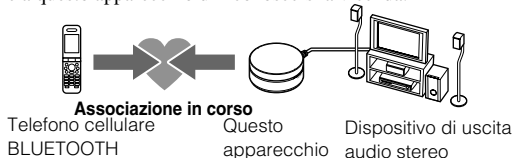
Per i clienti in Europa
<http://support.sony-europe.com>

Come utilizzare l'unità

Nell'esempio riportato di seguito, è spiegato come ricevere su questa unità la musica riprodotta mediante un telefono cellulare BLUETOOTH dotato della funzione di riproduzione musicale e ascoltarla tramite un dispositivo stereo di emissione audio dotato di presa DIGITAL MEDIA PORT (serie DAV, e così via) collegato alla presente unità.

1. Associazione in corso

L'associazione consente ad un telefono cellulare BLUETOOTH e a questo apparecchio di riconoscersi a vicenda.

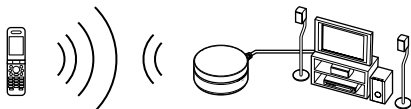


Per ulteriori informazioni, consultare le pagine 7 e 9.



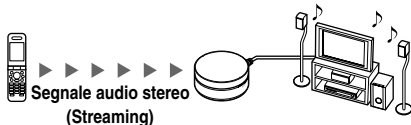
2. Connessione BLUETOOTH

Per la connessione BLUETOOTH, utilizzare il telefono cellulare BLUETOOTH.



3. Ricezione di musica

È possibile ascoltare la musica riprodotta su un telefono cellulare BLUETOOTH attraverso un dispositivo di uscita audio stereo (serie DAV, e così via) collegato alla presente unità.

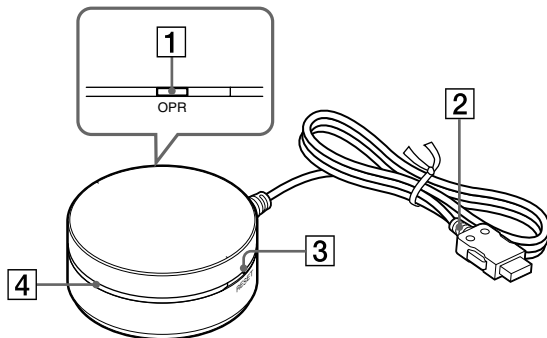


Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 9.

Disimballaggio

- Adattatore audio senza fili BLUETOOTH (1)
- Istruzioni per l'uso (1)

Posizione delle parti



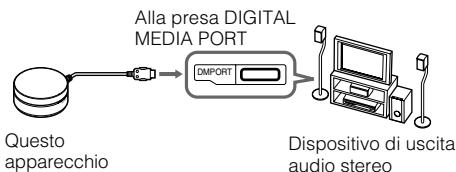
- 1** Tasto OPR (7)
- 2** Cavo DIGITAL MEDIA PORT (7)
- 3** Tasto RESET (10)
- 4** Indicatore di stato LED

Stato	Indicatore di stato LED
Pronto	Si illumina per 2 secondi
Modo di associazione	Lampeggia molto velocemente
Connessione possibile	Lampeggia lentamente
Connettere	Acceso fisso
6 Disconnettere	Lampeggia velocemente

Uso dell'unità

Preparazione

- 1 **Collegare il cavo DIGITAL MEDIA PORT di questa unità alla presa DIGITAL MEDIA PORT di un dispositivo di uscita audio stereo (serie DAV, e così via). Prima del collegamento, verificare che il dispositivo di uscita sia spento.**



- 2 **Accendere il dispositivo di uscita stereo dotato di presa DIGITAL MEDIA PORT (serie DAV, e così via) collegato alla presente unità, quindi selezionare l'ingresso DIGITAL MEDIA PORT.**

L'indicatore di stato LED si illumina per 2 secondi per segnalare che il dispositivo è "Pronto".

Associazione in corso

Associazione in corso

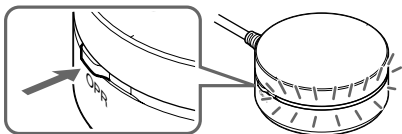
Prima di utilizzare i dispositivi BLUETOOTH, è necessario "associarli" l'uno all'altro.

Una volta associati i dispositivi BLUETOOTH, non è necessario effettuare di nuovo l'associazione, ad eccezione dei casi riportati di seguito:

- Se le informazioni relative all'associazione vengono eliminate in seguito ad una riparazione e così via.
- La presente unità può essere associata con un massimo di 8 dispositivi audio stereo BLUETOOTH sorgente. Se viene associato un altro dispositivo, esso sostituisce il dispositivo registrato per primo tra gli 8 dispositivi associati.

Continua 7

1 Tenere premuto il tasto OPR per almeno 3 secondi.



L'indicatore di stato LED lampeggia molto rapidamente e la presente unità entra nel modo di associazione.

Nota

Il modo di associazione viene annullato automaticamente se l'associazione non si verifica entro 5 minuti; può essere annullato manualmente premendo il tasto OPR. Se il modo di associazione viene annullato durante l'operazione, iniziare di nuovo dal punto 1.

2 Eseguire la procedura di associazione sul dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente affinché questo rilevi il presente apparecchio.

Sul display del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente viene visualizzato l'elenco dei dispositivi rilevati.

Il presente apparecchio viene visualizzato come "TDM-BT1".

Se "TDM-BT1" non viene visualizzato, ripetere la procedura a partire dal punto 1.

Note

- Durante l'associazione, accertarsi di posizionare i dispositivi BLUETOOTH entro 1 m gli uni dagli altri.
- Su alcuni dispositivi non viene visualizzato l'elenco dei dispositivi rilevati.
- Per il funzionamento del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

3 Selezionare "TDM-BT1" sul display del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.

4 Se il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente richiede l'inserimento del codice di protezione*, inserire "0000".

Una volta completata l'associazione BLUETOOTH, l'indicatore di stato LED lampeggia lentamente e le informazioni di associazione vengono memorizzate sulla presente unità.

* È possibile che il codice di protezione venga denominato "codice di accesso", "codice PIN", "numero PIN" o "password".

Note

- Una volta completata l'associazione, è possibile che alcuni dispositivi audio stereo BLUETOOTH sorgente si colleghino automaticamente all'unità. Altri dispositivi richiedono il collegamento manuale al presente dispositivo.
- Se si scollega la presente unità o il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente prima del completamento del collegamento, le informazioni sull'associazione non vengono memorizzate e l'associazione non viene portata a termine.

Se si effettua l'associazione con un dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente che non supporta la visualizzazione dei dispositivi rilevati o privo di display

È possibile associare il dispositivo impostando il presente apparecchio e il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente sul modo di associazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del dispositivo.

Nota

Per i dispositivi senza display, il dispositivo deve utilizzare il codice di protezione predefinito "0000" per consentire l'uso con TDM-BT1.

Se l'associazione non è completata

Cominciare di nuovo dal punto 1.

Nota

Il codice di protezione del presente apparecchio è "0000". Non è possibile associare l'apparecchio ad un dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente il cui codice di protezione è diverso da "0000".

Suggerimento

Per eseguire l'associazione con altri dispositivi audio stereo BLUETOOTH sorgente, ripetere per ciascun apparecchio i passaggi da 1 a 5.

Collegamento

Controllare "Preparazione" (pagina 7) e "Associazione in corso" (pagina 7) prima di utilizzare l'apparecchio.

1 Verificare che l'indicatore di stato del LED lampeggi lentamente, a indicare che la connessione è possibile.

Nota

Se l'indicatore di stato del LED si spegne, eseguire la procedura di associazione oppure premere brevemente il tasto OPR.

2 Avviare la connessione BLUETOOTH da un dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.

3 Avviare la riproduzione del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.

Note

- Dopo aver completato l'associazione, l'indicatore di stato LED diventa fisso.
- Disattivare la funzione di potenziamento dei bassi o l'equalizzatore del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.

Interruzione della connessione

Terminare la connessione BLUETOOTH in uno dei seguenti modi.

- Utilizzare il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente per terminare la connessione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del dispositivo.
- Spegnerne il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.
- Premere brevemente il tasto OPR. L'indicatore di stato LED lampeggia finché la disconnessione non viene completata.

Nota

Nei casi riportati di seguito, occorre effettuare di nuovo la connessione BLUETOOTH.

- La connessione BLUETOOTH è stata scollegata.
- Se non è possibile attivare l'alimentazione del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente oppure se il segnale BLUETOOTH è disattivato.
- Se il dispositivo stereo BLUETOOTH sorgente si trova nel modo di attesa.
- Se non è stata effettuata la connessione BLUETOOTH.

Disattivazione del segnale BLUETOOTH

La presente unità continua ad emettere segnali anche quando la comunicazione BLUETOOTH con il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente è interrotta. Per disattivare completamente il segnale, eseguire le operazioni seguenti.

- Se il LED è acceso:
Premere brevemente il tasto OPR per interrompere la comunicazione BLUETOOTH con il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente. Premere quindi di nuovo brevemente il tasto OPR per disattivare il segnale emesso dall'unità.
- Se il LED lampeggia:
Premere brevemente il tasto OPR per disattivare il segnale emesso dall'unità.

Inizializzazione

È possibile reimpostare la presente unità sui valori predefiniti ed eliminare tutte le informazioni relative all'associazione.

Se la presente unità è accesa, utilizzare un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) per premere il tasto RESET e inizializzare l'unità.

L'indicatore di stato LED lampeggia due volte e la presente unità ritorna alle impostazioni predefinite.

Tutte le informazioni relative all'associazione vengono eliminate.

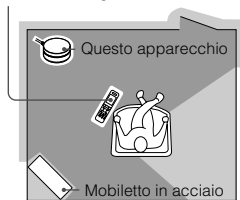
Nota

Se l'unità è collegata a un dispositivo BLUETOOTH, è impossibile eseguire il ripristino.

Precauzioni

- La tecnologia senza fili BLUETOOTH opera entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione potrebbe variare in base alla presenza di ostacoli (elementi metallici, pareti, persone e così via) o di campi elettromagnetici.

Dispositivo audio stereo
BLUETOOTH sorgente



- Prestazioni ottimali
- Prestazioni limitate

- Nei casi riportati di seguito, è possibile che la sensibilità della comunicazione BLUETOOTH venga alterata.
 - Tra il presente apparecchio e il dispositivo BLUETOOTH sono presenti ostacoli quali elementi metallici, pareti o persone.
 - In prossimità del presente apparecchio è in uso un dispositivo che impiega frequenze a 2,4 GHz, ad esempio un dispositivo LAN senza fili, un telefono cordless o un forno a microonde.
 - Il presente apparecchio è stato installato orizzontalmente su una superficie in acciaio.

- I dispositivi BLUETOOTH e le reti LAN senza fili (IEEE802.11b/g) impiegano le stesse frequenze, pertanto, se utilizzati entro brevi distanze, si potrebbero verificare interferenze a microonde che causerebbero alterazioni della velocità di comunicazione, disturbi o collegamenti errati. In tal caso, effettuare quanto riportato di seguito.

- Utilizzare il presente apparecchio ad una distanza minima di 10 m dal dispositivo LAN senza fili.
- Se il presente apparecchio viene utilizzato entro un raggio di 10 m da un dispositivo LAN senza fili, spegnere quest'ultimo.
- Installare il presente apparecchio e il dispositivo BLUETOOTH il più vicino possibile l'uno all'altro.
- Le microonde trasmesse da un dispositivo BLUETOOTH potrebbero influire sul funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere il presente apparecchio e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, onde evitare di causare incidenti.
 - Luoghi in cui è presente gas infiammabile (ospedali, treni, aeroplani, stazioni di rifornimento)
 - In prossimità di porte automatiche o allarmi anti-incendio
- Fare riferimento a "Disattivazione del segnale BLUETOOTH" (pagina 10) per ulteriori dettagli su come uscire dalla connessione BLUETOOTH della presente unità.

- Sebbene il presente apparecchio supporti funzioni di protezione conformi allo standard **BLUETOOTH** per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili **BLUETOOTH**, la protezione potrebbe risultare insufficiente, a seconda dell'impostazione. Per questo motivo, prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili **BLUETOOTH**.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di eventuale dispersione di informazioni durante le comunicazioni **BLUETOOTH**.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi **BLUETOOTH**.
 - Per la conformità con lo standard **BLUETOOTH** specificato da **BLUETOOTH SIG** e per l'autenticazione, occorre disporre di un dispositivo dotato della funzione **BLUETOOTH**.
 - Anche se il dispositivo connesso è conforme con lo standard **BLUETOOTH** di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere tempo.

Sicurezza

- Non lasciare cadere, colpire né sottoporre l'apparecchio a forti urti di alcun tipo, onde evitare di danneggiarlo.
- Non smontare né tentare di accedere alle parti che compongono l'apparecchio.

Collocazione

- Non collocare l'apparecchio nei seguenti luoghi.
 - Luoghi soggetti a luce solare diretta, in prossimità di radiatori o altre posizioni soggette a temperature estremamente elevate
 - Luoghi polverosi
 - Superfici inclinate o instabili
 - Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive
 - Luoghi ad elevata umidità, quali, ad esempio, il bagno
 - All'interno di un'auto esposta alla luce solare diretta.

Note relative all'uso di un telefono cellulare

- Non è possibile utilizzare il presente apparecchio per conversazioni telefoniche, anche se è stata stabilita una connessione **BLUETOOTH** tra l'apparecchio stesso e un telefono cellulare.
- Per ulteriori informazioni sul funzionamento del telefono cellulare durante la ricezione di una chiamata mentre è in corso la trasmissione di musica utilizzando la connessione **BLUETOOTH**, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il telefono cellulare.

Altro

- Per eventuali domande o problemi riguardanti questo apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.
- Se il problema persiste, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso del presente apparecchio vengono riscontrati dei problemi, fare riferimento al seguente elenco di verifica. Se il problema persiste, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Assenza di audio

- ➔ Verificare la connessione tra la presente unità e il dispositivo audio stereo sorgente collegato all'unità.
- ➔ Verificare che l'apparecchio e il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente siano accesi.
- ➔ Assicurarsi che il presente apparecchio non sia eccessivamente distante dal dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente oppure che non sia soggetto a interferenze provenienti da una rete LAN senza fili, da un altro dispositivo senza fili a 2,4 GHz o da un forno a microonde.
- ➔ Verificare che la connessione BLUETOOTH tra l'apparecchio e il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente sia stata effettuata correttamente.
- ➔ Alzare il volume del dispositivo di uscita audio stereo.
- ➔ Regolare il volume del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente sul livello più alto possibile che non implichi alcuna distorsione dell'audio. Per ulteriori informazioni sulla regolazione del volume, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.
- ➔ Effettuare di nuovo l'associazione del presente apparecchio e del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.

Livello audio basso

- ➔ Regolare il volume del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente sul livello più alto possibile che non implichi alcuna distorsione dell'audio. Per ulteriori informazioni sulla regolazione del volume, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.
- ➔ Alzare il volume del dispositivo di uscita audio stereo.

Audio distorto

- ➔ Abbassare il volume del dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente, finché l'audio non risulta più distorto. Per ulteriori informazioni sulla regolazione del volume, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo audio stereo BLUETOOTH sorgente.

L'audio salta oppure la distanza di corrispondenza è eccessivamente breve.

- ➔ Se in prossimità dell'apparecchio sono presenti dispositivi che generano radiazioni elettromagnetiche, ad esempio una rete LAN senza fili, altri dispositivi BLUETOOTH o un forno a microonde, allontanare l'apparecchio da tali sorgenti.
- ➔ Rimuovere eventuali ostacoli tra il presente apparecchio e l'altro dispositivo BLUETOOTH oppure allontanare questi ultimi dagli ostacoli.

- ➔ Posizionare l'apparecchio e gli altri dispositivi BLUETOOTH il più vicino possibile.
- ➔ Posizionare nuovamente il presente apparecchio.
- ➔ Posizionare nuovamente l'altro dispositivo BLUETOOTH.

Associazione in corso impossibile.

- ➔ Avvicinare ulteriormente l'apparecchio e il dispositivo BLUETOOTH.
- ➔ Verificare che il dispositivo audio BLUETOOTH sorgente utilizzi il codice di protezione "0000".
- ➔ Disattivare la funzione BLUETOOTH di tutti gli altri dispositivi BLUETOOTH non utilizzati.

Il dispositivo audio stereo BLUETOOTH non riesce a collegarsi con la presente unità.

- ➔ Disattivare la funzione BLUETOOTH di tutti gli altri dispositivi BLUETOOTH non utilizzati.

L'audio viene trasmesso con un ritardo.

- ➔ Durante la visione di programmi televisivi o dischi a DVD tramite la connessione BLUETOOTH mediante questo apparecchio, l'audio potrebbe venire trasmesso lievemente in ritardo rispetto alle immagini.

Tecnologia BLUETOOTH

BLUETOOTH è una tecnologia senza fili funzionante entro brevi distanze che, senza l'uso di cavi, consente di trasmettere dati tra dispositivi digitali, ad esempio

un computer o una fotocamera digitale. La tecnologia senza fili BLUETOOTH opera entro un raggio di circa 10 m. La connessione di due dispositivi costituisce l'uso più comune di tale tecnologia, tuttavia alcuni dispositivi consentono la connessione a più dispositivi contemporaneamente.*

Trattandosi di una tecnologia senza fili, con BLUETOOTH non occorre utilizzare cavi, né posizionare i dispositivi l'uno di fronte all'altro come con la tecnologia a infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare questi tipi di dispositivo in una borsa o una tasca.

La tecnologia BLUETOOTH è uno standard internazionale supportato da migliaia di aziende che la impiegano in tutto il mondo.

* Al presente apparecchio non è possibile connettere più dispositivi contemporaneamente.

Sistema di comunicazione e profilo BLUETOOTH compatibile dell'apparecchio

La creazione di un profilo consente di rendere standard la funzione BLUETOOTH di ogni specifica dei dispositivi dotati di questa tecnologia. La presente unità e il dispositivo audio BLUETOOTH sorgente devono supportare la versione e il profilo BLUETOOTH seguenti per poter essere utilizzati insieme:

- Sistema di comunicazione:
 specifica BLUETOOTH versione 2.0
 Profilo BLUETOOTH compatibile:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Caratteristiche tecniche

Generali

Sistema di comunicazione

Specifica BLUETOOTH versione 2.0

Uscita

Specifica BLUETOOTH Power Class 2

Distanza di comunicazione massima

Linea d'aria: circa 10 m*¹

Banda di frequenza

Banda da 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metodo di modulazione

FHSS

Profilo BLUETOOTH compatibile*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Alimentazione

CC 5 V, 0,1 A (mediante DIGITAL MEDIA PORT)

Dimensioni

Dia. 44 × 16 mm altezza circa (cavo 1 m)

Massa

55 g circa

*¹ La gamma effettiva varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici in prossimità di forni a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.

*² I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo della comunicazione BLUETOOTH tra i dispositivi.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

ADVERTENCIA

La placa de características se encuentra en la parte exterior inferior.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para los clientes en Europa



Por medio de la presente, Sony Corporation declara que el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth™ TDM-BT1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con

sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Para los clientes en Singapur

Complies with IDA Standards DB00353

Índice

Características	4
Uso de la unidad	5

PROCEDIMIENTOS INICIALES

Desembalaje	6
Ubicación de los componentes	6

USO DE LA UNIDAD

Utilización de la unidad	7
Preparación	7
Emparejamiento	7
Conexión	9
Inicialización de la unidad	10

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

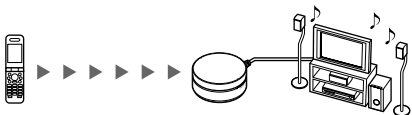
Precauciones	11
Solución de problemas	13
¿Qué es la tecnología BLUETOOTH?	14
Especificaciones	15

ES

Características

Puede escuchar el sonido de un dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo (teléfono móvil, reproductor de música digital, etc.)*, con una toma DIGITAL MEDIA PORT (sistema Home Theatre de Sony, etc.) conectado a esta unidad mediante tecnología inalámbrica BLUETOOTH, y convertir señales de audio inalámbricas digitales a señales de audio analógicas.

Ejemplo



Teléfono móvil BLUETOOTH u otro dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo

Esta unidad

Dispositivo de salida de audio estéreo

* Los dispositivos BLUETOOTH que se conecten con la unidad deben ser compatibles con el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Notas

- DIGITAL MEDIA PORT se abrevia en ocasiones como DMPORT.
- Para obtener más información sobre el funcionamiento de los dispositivos conectados, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con cada dispositivo.
- Para obtener más información acerca de los dispositivos BLUETOOTH compatibles que se pueden conectar, visite las direcciones URL siguientes.
Para los clientes en los EE. UU.
<http://sony.com/support>

Para los clientes en Canadá
<http://www.sony.ca/support>

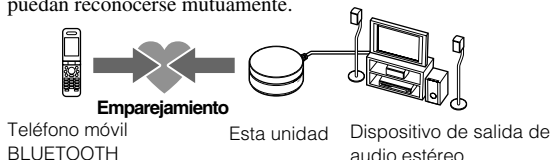
Para los clientes en Europa
<http://support.sony-europe.com>

Uso de la unidad

En el siguiente ejemplo, se explica cómo recibir música reproducida en un teléfono móvil BLUETOOTH mediante la función de reproducción de música de esta unidad y cómo escuchar música en un dispositivo de salida de audio estéreo con una toma DIGITAL MEDIA PORT (serie DAV, etc.) conectado a esta unidad.

1. Emparejamiento

Permite que un teléfono móvil BLUETOOTH y esta unidad puedan reconocerse mutuamente.

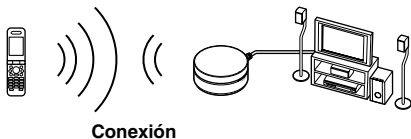


Para obtener más información, consulte las páginas 7 y 9.



2. Conexión BLUETOOTH

Ponga en funcionamiento el teléfono móvil BLUETOOTH para realizar la conexión BLUETOOTH.



3. Recepción de música

Disfrute de la música reproducida en un teléfono móvil BLUETOOTH a través de un dispositivo de salida de audio estéreo (serie DAV, etc.) conectado a esta unidad.

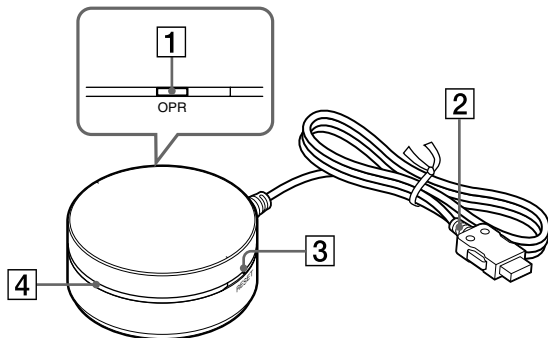


Si desea obtener más información, consulte la página 9.

Desembalaje

- Adaptador de audio inalámbrico BLUETOOTH (1)
- Manual de instrucciones (1)

Ubicación de los componentes



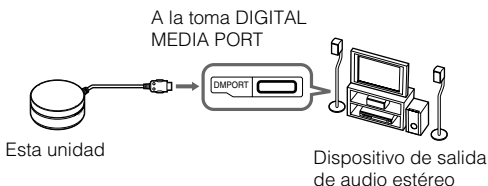
- 1 Botón OPR (7)**
- 2 Cable DIGITAL MEDIA PORT (7)**
- 3 Botón RESET (10)**
- 4 Indicador de estado**

Estado	Indicador del estado
Preparada	Se ilumina durante 2 segundos
Modo de emparejamiento	Parpadea muy rápidamente
Conexión posible	Parpadea lentamente
Conectar	Permanece iluminado
6 Desconectar	Parpadea rápidamente

Utilización de la unidad

Preparación

- 1 **Conecte el cable DIGITAL MEDIA PORT de esta unidad a la toma correspondiente del dispositivo de salida de audio estéreo (serie DAV, etc.). Asegúrese de que el dispositivo de audio está apagado antes de iniciar la conexión.**



- 2 **Encienda el dispositivo de salida estéreo con una toma DIGITAL MEDIA PORT (serie DAV, etc.) conectado a esta unidad y seleccione la entrada DIGITAL MEDIA PORT.**

El indicador de estado se ilumina durante dos segundos para indicar que la unidad está “Preparada”.

Emparejamiento

¿Qué es el emparejamiento?

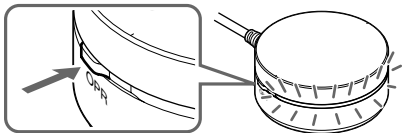
Los dispositivos BLUETOOTH deben “emparejarse” previamente entre sí.

Una vez que los dispositivos BLUETOOTH se han emparejado, no es necesario volver a hacerlo excepto en los casos siguientes:

- La información de emparejamiento se elimina tras una reparación, etc.
- Esta unidad puede emparejarse con hasta 8 dispositivos BLUETOOTH fuente de audio estéreo. Si se empareja un nuevo dispositivo después de emparejar otros 8, el dispositivo cuya hora de conexión sea la más antigua se sustituirá por el nuevo.

Continuación 7

1 Mantenga pulsado el botón OPR durante 3 segundos como mínimo.



El indicador de estado empezará a parpadear muy rápidamente y la unidad entrará en el modo de emparejamiento.

Nota

El modo de emparejamiento se cancelará automáticamente si el emparejamiento no se realiza transcurridos 5 minutos, o manualmente si se pulsa el botón OPR. Si se cancela el modo de emparejamiento a mitad del proceso, empiece de nuevo desde el paso 1.

2 Realice el procedimiento de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo para detectar la unidad.

La lista de dispositivos detectados aparecerá en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.

Esta unidad aparece como “TDM-BT1”.

Si no aparece “TDM-BT1”, repita el procedimiento desde el paso 1.

Notas

- Durante el emparejamiento, asegúrese de que los dispositivos BLUETOOTH están colocados a 1 m el uno del otro.
- Algunos dispositivos no pueden mostrar la lista de dispositivos detectados.
- Para utilizar el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

3 Seleccione “TDM-BT1” que aparece en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.

4 Si se solicita una contraseña* en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo, introduzca “0000”.

Cuando el emparejamiento BLUETOOTH se ha completado, el indicador del estado parpadea lentamente y la información de emparejamiento se almacena en esta unidad.

* La contraseña puede denominarse “código de acceso”, “código PIN”, “número PIN” o “clave de acceso”.

Notas

- Es posible que algunos dispositivos BLUETOOTH fuente de audio estéreo se conecten con la unidad automáticamente al finalizar el emparejamiento. Para otros dispositivos, deberá realizar la conexión a este dispositivo manualmente.
- Si desconecta esta unidad o el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo antes de que se complete la conexión, la información de emparejamiento no se memorizará ni se completará el emparejamiento.

Cuando realice el emparejamiento con un dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo que no pueda mostrar una lista de dispositivos detectados o éste no disponga de pantalla

Puede emparejar el dispositivo mediante el ajuste de la unidad y del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo en modo de emparejamiento. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.

Nota

Para dispositivos sin pantalla, el dispositivo debe tener el código pin "0000" predeterminado para que funcione con el TDM-BT1.

Si no ha finalizado el emparejamiento

Vuelva a empezar desde el paso **1**.

Nota

La contraseña de la unidad es "0000". No es posible emparejar la unidad con un dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo cuya contraseña no sea "0000".

Sugerencia

Para realizar el emparejamiento con otros dispositivos BLUETOOTH fuente de audio estéreo, repita los pasos del **1** al **5** para cada uno de ellos.

Conexión

Consulte los apartados "Preparación" (página 7) y "Emparejamiento" (página 7) antes de poner en funcionamiento la unidad.

1 Compruebe que el indicador de estado parpadea lentamente, lo que indica que es posible realizar la conexión.

Nota

Si el indicador de estado se apaga, lleve a cabo el procedimiento de emparejamiento o pulse el botón OPR durante un instante.

2 Inicie la conexión BLUETOOTH desde un dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.

3 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.

Notas

- Una vez completada la conexión, el indicador de estado pasará a permanecer encendido.
- Desactive las funciones de potenciación de graves o del ecualizador del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.

Finalización de la conexión

Puede finalizar la conexión BLUETOOTH realizando cualquiera de las acciones siguientes.

- Utilice el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo para finalizar la conexión. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.
- Apague el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.
- Pulse el botón OPR durante un instante. El indicador de estado parpadeará hasta que se complete la desconexión.

Nota

En los casos siguientes, deberá volver a realizar la conexión BLUETOOTH.

- Si se interrumpe la conexión BLUETOOTH.
- El dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo no se enciende o la señal BLUETOOTH está desconectada.
- El dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo se encuentra en el modo de desconexión.
- No se ha realizado la conexión BLUETOOTH.

Para desconectar la señal BLUETOOTH

Aunque detenga la comunicación BLUETOOTH con el dispositivo BLUETOOTH de audio estéreo, la unidad continuará enviando señales. Es posible detener completamente la señal mediante las siguientes operaciones.

- Cuando el indicador está iluminado:
Pulse momentáneamente el botón OPR para detener la comunicación BLUETOOTH con el dispositivo BLUETOOTH de audio estéreo. A continuación, vuelva a pulsar el botón OPR momentáneamente para desconectar la señal de la unidad.
- Cuando el indicador parpadea:
Pulse el botón OPR momentáneamente para desconectar la señal de la unidad.

Inicialización de la unidad

Es posible restablecer esta unidad a los ajustes predeterminados y eliminar toda la información de emparejamiento.

Si la unidad está encendida, utilice un objeto punzante (como un clip para papel) para pulsar el botón RESET e inicializarla.

El indicador del estado parpadea dos veces y la unidad se restablece a los valores predeterminados.

Se eliminará toda la información de emparejamiento.

Nota

No podrá reestablecer los ajustes predeterminados de la unidad mientras ésta se encuentre conectada a un dispositivo BLUETOOTH.

Precauciones

- La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona en un rango de aproximadamente 10 m. El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.

Dispositivo BLUETOOTH
fuente de audio estéreo



- Rendimiento óptimo
- Rendimiento limitado

- Las condiciones siguientes pueden afectar a la sensibilidad de la comunicación BLUETOOTH.
 - La existencia de obstáculos como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
 - El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
 - La instalación horizontal de esta unidad en un escritorio de acero.
- Como los dispositivos BLUETOOTH y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
 - Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
 - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
 - Instale esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos BLUETOOTH en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
 - donde exista gas inflamable, en hospitales, trenes, aviones o gasolineras
 - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Consulte el apartado “Para desconectar la señal BLUETOOTH” (página 10) para obtener más información acerca de cómo finalizar la comunicación BLUETOOTH de esta unidad.

- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste.

Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.

- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación BLUETOOTH.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.
 - Un dispositivo que disponga de la función BLUETOOTH debe cumplir el estándar BLUETOOTH especificado por BLUETOOTH SIG y estar autenticado.
 - Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla con el estándar BLUETOOTH mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

Seguridad

- No deje caer, golpee ni exponga la unidad a impactos fuertes de ningún tipo ya que, de lo contrario, podrían producirse daños en el producto.
- No desmonte ni intente abrir ninguna de las piezas de la unidad.

Ubicación

- No coloque la unidad en ninguno de los lugares siguientes.
 - Cerca de un calefactor, o en un lugar expuesto a la luz solar directa o a temperaturas extremadamente elevadas
 - En un lugar polvoriento
 - En una superficie inestable o inclinada
 - En un lugar expuesto a fuertes vibraciones
 - En un cuarto de baño o en un lugar en el que haya mucha humedad
 - En un coche expuesto a la luz solar directa.

Notas acerca del uso con un teléfono móvil

- No es posible utilizar esta unidad para hablar por teléfono, aunque se haya realizado una conexión BLUETOOTH con un teléfono móvil.
- Para obtener más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil al recibir una llamada telefónica mientras se transmite música mediante la conexión BLUETOOTH, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

Otros

- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.
- Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar esta unidad, utilice la siguiente lista de comprobaciones. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

No hay sonido

- ➔ Compruebe la conexión entre esta unidad y el dispositivo de salida de audio estéreo conectado.
- ➔ Compruebe que tanto la unidad como el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo están encendidos.
- ➔ Asegúrese que la unidad no se encuentra demasiado alejada del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo, o que la unidad no recibe interferencias de una red LAN inalámbrica, de otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz o de un microondas.
- ➔ Compruebe que la conexión BLUETOOTH entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo se ha realizado correctamente.
- ➔ Suba el volumen del dispositivo de salida de audio estéreo.
- ➔ Suba el volumen del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo al máximo posible sin que se produzca una distorsión del sonido. Si desea obtener información detallada sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.
- ➔ Empareje la unidad y el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo de nuevo.

El nivel del sonido es bajo

- ➔ Suba el volumen del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo al máximo posible sin que se produzca una distorsión del sonido. Si desea obtener información detallada sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.
- ➔ Suba el volumen del dispositivo de salida de audio estéreo.

El sonido aparece distorsionado

- ➔ Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo hasta que el sonido ya no aparezca distorsionado. Si desea obtener información detallada sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo.

Se producen saltos de sonido o la distancia de correspondencia es demasiado corta.

- ➔ Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética como, por ejemplo, una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH o un microondas, aleje la unidad de estas fuentes.
- ➔ Retire cualquier obstáculo entre la unidad y el otro dispositivo BLUETOOTH o aléjese del obstáculo.

- ➔ Coloque esta unidad y el otro dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible.
- ➔ Vuelva a colocar esta unidad.
- ➔ Vuelva a colocar el otro dispositivo BLUETOOTH.

No se puede llevar a cabo el emparejamiento.

- ➔ Acerque esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
- ➔ Compruebe que el código pin del dispositivo BLUETOOTH fuente de audio es "0000".
- ➔ Desactive la función BLUETOOTH de los demás dispositivos BLUETOOTH que no se utilicen.

No es posible conectar el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio estéreo a esta unidad.

- ➔ Desactive la función BLUETOOTH de los demás dispositivos BLUETOOTH que no se utilicen.

El sonido se demora.

- ➔ Si ve la televisión o un DVD a través de una conexión BLUETOOTH mediante esta unidad, el sonido se retrasará con respecto a la imagen.

¿Qué es la tecnología BLUETOOTH?

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un ordenador o una cámara digital. La tecnología

inalámbrica BLUETOOTH funciona en un rango de aproximadamente 10 m. Lo habitual es conectar dos dispositivos, pero algunos dispositivos admiten la conexión a varios dispositivos a la vez.* No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ya que BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica, ni tampoco es necesario orientar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, se puede utilizar un dispositivo desde una bolsa o un bolsillo. La tecnología BLUETOOTH es una convención internacional reconocida y utilizada por miles de empresas de todo el mundo.

* Esta unidad no puede conectarse a varios dispositivos a la vez.

Sistema de comunicación y perfil BLUETOOTH compatible con esta unidad

Un perfil es una estandarización de la función para cada especificación del dispositivo BLUETOOTH. Es necesario que esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH fuente de audio sean compatibles con la versión y el perfil BLUETOOTH que se indican a continuación para que funcionen conectados:

Sistema de comunicación:
Especificación BLUETOOTH
versión 2.0

Perfil BLUETOOTH compatible:
– A2DP (Advanced Audio
Distribution Profile)

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación

Especificación BLUETOOTH versión 2.0

Salida

Clase 2 de la especificación BLUETOOTH

Cobertura de comunicación máxima

Línea de vista de aprox. 10 m*¹

Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación

FHSS

Perfil BLUETOOTH compatible*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Requisitos de alimentación

5 V cc, 0,1 A (mediante DIGITAL MEDIA PORT)

Dimensiones

Aprox. 44 mm de diámetro × 16 mm de altura (cable de 1 m)

Peso

Aprox. 55 g

- *¹ La cobertura real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción o el rendimiento de la antena, del sistema operativo, de la aplicación de software, etc.
- *² Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

VARNING!

Etiketten sitter under enheten.

Installera inte utrustningen i trångt utrymme, som till exempel i en bokhylla eller ett inbyggt skåp.



Härmed intygar Sony Corporation att denna TDM-BT1 trådlös Bluetooth™-ljudadapter står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
<http://www.compliance.sony.de/>

Varumärket Bluetooth och dess logon ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Corporation sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och

andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Innehåll

Funktioner	4
Så här används enheten	5

KOMMA IGÅNG

Öppna förpackningen	6
Delarnas placering	6

ANVÄNDA ENHETEN

Använda enheten	7
Förberedelser	7
Ihoppning	7
Ansluta	9
Återställning	10

ÖVRIG INFORMATION

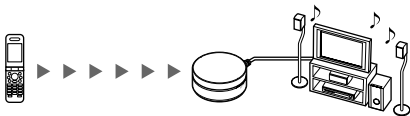
Försiktighetsåtgärder	11
Felsökning	13
Vad är BLUETOOTH- tekniken?	14
Tekniska data	15

SE

Funktioner

Du kan lyssna på en BLUETOOTH-enhet för stereoljud (mobiltelefon, digital musikspelare etc.) *, med ett DIGITAL MEDIA PORT-uttag (Sony Home Theatre System etc.) anslutet till denna enhet via trådlös BLUETOOTH-teknik, och konvertera digitala, trådlösa ljudsignaler till analoga ljudsignaler.

Exempel



Mobiltelefon eller annan källa för stereoljud, utrustad med BLUETOOTH

Den här enheten Enhet för utmatning av stereoljud

* BLUETOOTH-enheter som du tänker ansluta till den här enheten måste hantera A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Obs!

- DIGITAL MEDIA PORT förkortas ibland som DMPORT.
- Mer information om hur du använder de enheter som du ansluter finns i bruksanvisningen som följde med respektive enhet.
- Besök följande hemsidor för information om vilka enheter som är kompatibla med BLUETOOTH:

För kunder i USA

<http://sony.com/support>

För kunder i Kanada

<http://www.sony.ca/support>

För kunder i Europa

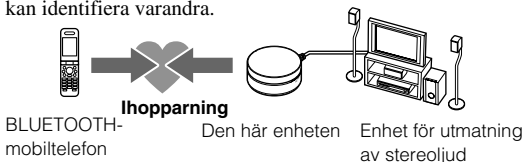
<http://support.sony-europe.com>

Så här används enheten

I exemplet nedan förklarar vi hur man tar emot musik som spelas upp på en mobiltelefon med BLUETOOTH via denna enhets funktion för musikuppspelning, och hur man lyssnar på musik med ett stereosystem med DIGITAL MEDIA PORT-uttag (DAV-serien etc.) anslutet till denna enhet.

1. Ihopparning

Gör att en BLUETOOTH-mobiltelefon och den här enheten kan identifiera varandra.

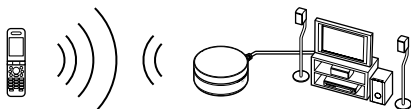


Mer information finns på sid. 7 och 9.



2. BLUETOOTH-anslutning

Upprätta BLUETOOTH-anslutningen via BLUETOOTH-mobiltelefonen.



Anslutning



3. Ta emot musik

Lyssna på musik som spelas på en BLUETOOTH-mobil via ett uttag för stereoljud (DAV-serien etc.) anslutet till denna enhet.



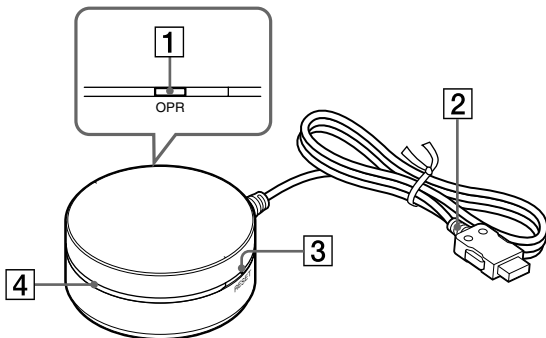
Stereoljudsignal
(Streaming)

Mer information finns på sid. 9.

Öppna förpackningen

- Trådlös BLUETOOTH-ljudadapter (1)
- Bruksanvisning (1)

Delarnas placering



- 1** OPR-knapp (7)
- 2** DIGITAL MEDIA PORT-sladd (7)
- 3** RESET-knapp (10)
- 4** Statusdiod

Status

Statusdiod

Klar

Lyser i två sekunder

Ihoppningsläge

Blinkar mycket snabbt

Anslutning möjlig

Blinkar långsamt

Anslut

Lyser kontinuerligt

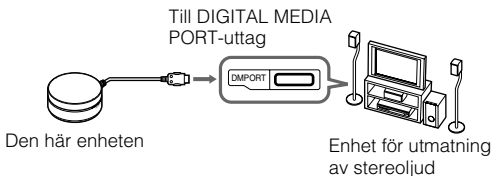
6 Koppla från

Blinkar snabbt

Använda enheten

Förberedelser

- 1 Anslut denna enhets DIGITAL MEDIA PORT-sladd till DIGITAL MEDIA PORT-uttaget på en enhet som matar ut stereoljud (DAV-serien etc.). Se till att utmatningsenheten är avstängd vid anslutningen.**



- 2 Starta den utmatande stereoenheten med ett DIGITAL MEDIA PORT-uttag (DAV-serien etc.) ansluten till denna enhet, och välj DIGITAL MEDIA PORT-ingången.**

Statusdioden tänds i två sekunder för att visa meddelandet "Klar".

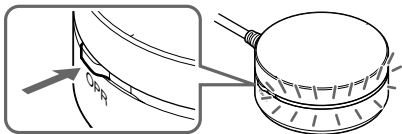
Ihopparning

Vad är ihopparning?

BLUETOOTH-enheter måste i förväg "paras ihop" med varandra. När BLUETOOTH-enheter väl har parats ihop behöver du inte utföra ihopparningen igen, förutom i följande fall:

- Om ihopparningsinformationen raderats under en reparation eller liknande.
- Denna enhet kan paras ihop med upp till åtta stereosändande BLUETOOTH-enheter. Om en ny enhet paras ihop därefter, ersätts den enhet som har den äldsta registreringen av de åtta ut mot den nya.

1 Håll knappen OPR nedtryckt under minst tre sekunder.



Statusdioden börjar blinka snabbt och denna enhet går in i hoppningsläge.

Obs!

Ihoppningen avbryts automatiskt om Ihoppningen inte genomförts inom fem minuter, eller manuellt genom att man trycker på OPR-knappen. Börja om från steg 1 om Ihoppningen avbryts halvvägs.

2 Utför ihoppningsproceduren på en BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenhet för att identifiera den här enheten.

Listan med identifierade enheter visas i teckenfönstret till BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.

Den här enheten visas som "TDM-BT1".

Om "TDM-BT1" inte visas upprepar du proceduren från steg 1.

Obs!

- Vid ihoppning placerar du de båda BLUETOOTH-enheterna inom 1 m avstånd från varandra.
- Vissa enheter kan inte visa en lista över identifierade enheter.
- Läs bruksanvisningen till BLUETOOTH-enheten för stereoljud, för att få reda på hur den används.

3 Välj "TDM-BT1" på bildskärmen på BLUETOOTH-enheten som matar ut stereoljudet.

4 Om inmatning av lösenord* krävs på BLUETOOTH-enheten som matar ut stereoljud, ska du knappa in "0000".

När BLUETOOTH-ihoppningen är klar blinkar statusdioden sakta och ihoppningsinformationen sparas i minnet på denna enhet.

* Lösenordet kan även kallas "Kodnyckel", "PIN-kod", "PIN-nummer" eller "Lösenord".

Obs!

- Vissa BLUETOOTH-enheter som matar ut stereoljud kan ansluta sig till enheten automatiskt när Ihoppningen är genomförd. För andra enheter måste du ansluta denna enhet manuellt.
- Om du kopplar från denna enhet eller BLUETOOTH-enheten för stereoljud innan någon anslutning upprättats, sparas inte informationen om hoppningen i minnet och den slutförs inte.

Ihopparning med en BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenhet som inte kan visa en lista över identifierade enheter, eller som saknar teckenfönster

Du kan para ihop enheterna genom att ställa både den här enheten och BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten i ihopparningsläge. Mer information finns i den bruksanvisning som följde med enheten.

Obs!

För enheter utan bildskärm måste enheten ha en standardiserad pinkod på "0000" för att fungera ihop med TDM-BT1.

Om ihopparningen inte är slutförd

Börja om från steg **1**.

Obs!

Lösenordet för den här enheten är inställt på "0000". Du kan inte para ihop den här enheten med en annan BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenhet vars lösenord inte är "0000".

Tips!

Om du vill para ihop med andra BLUETOOTH-enheter för stereoljud upprepar du steg **1** till **5** för varje enhet.

Ansluta

Kontrollera "Föreberedelser" (sidan 7) och "Ihopparning" (sidan 7) innan enheten används.

1 Kontrollera att statusdioden blinkar sakta, vilket betyder att anslutning är möjlig.

Obs!

Om statusdioden slocknar ska Ihopparningen genomföras. Annars kan man trycka tillfälligt på knappen OPR.

2 Starta BLUETOOTH-anslutningen från BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.

3 Starta uppspelningen av musik på BLUETOOTH-enheten för stereoljud.

Obs!

- Efter att anslutningen upprättats lyser statusdioden konstant.
- Stäng av bas- eller equalizerfunktionen för BLUETOOTH-enheten för stereoljud. Om dessa funktioner är påslagna kan ljudet förvrängas.

Slutföra anslutningen

Avsluta BLUETOOTH-anslutningen på något av nedanstående sätt.

- Avsluta anslutningen via BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten. Mer information finns i den bruksanvisning som följde med enheten.
- Stäng av BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.
- Tryck tillfälligt på knappen OPR. Statusdioden blinkar tills frånkopplingen genomförs.

Obs!

I följande fall måste du upprätta BLUETOOTH-anslutningen igen.

- BLUETOOTH-anslutningen kopplas från en gång.
- BLUETOOTH-enheten som matar ut stereoljudet startar inte eller så är BLUETOOTH-signalen avstängd.
- BLUETOOTH-enheten är i vänteläge.
- Om BLUETOOTH-anslutningen inte är upprättad.

Avstängning av BLUETOOTH-signal

Även om du avbryter BLUETOOTH-kommunikationen med BLUETOOTH-enheten för stereoljud, fortsätter denna enhet att skicka ut signaler. Du kan stoppa signalen helt med förfarandet nedan.

- När dioden lyser:
Tryck tillfälligt på OPR-knappen för att stoppa BLUETOOTH-kommunikationen med BLUETOOTH-enheten för stereoljud. Tryck sedan tillfälligt på OPR-knappen igen för att stänga av signalen från enheten.
- När dioden blinkar:
Tryck tillfälligt på OPR-knappen för att stänga av signalen från enheten.

Återställning

Du kan återställa denna enhet till dess ursprungliga inställning och radera all ihopparningsinformationen.

Om denna enhet är påslagen använder du ett spetsigt objekt (t ex ett gem) för att trycka på RESET-knappen. Då återställs enheten.

Statusdioden blinkar två gånger och denna enhet återställs till sin ursprungliga status.

All ihopparningsinformationen är raderad.

Obs!

Om denna enhet är ansluten till en BLUETOOTH-enhet kan du inte återställa den.

Försiktighetsåtgärder

- Den trådlösa BLUETOOTH-tekniken har en räckvidd på ungefär 10 m. Den maximala räckvidden kan variera beroende på hinder (människor, metall, väggar eller liknande) eller på elektromagnetism i omgivningen.

BLUETOOTH-enhet
för stereoljud



■ Optimal prestanda

■ Begränsad prestanda

- Följande förhållanden kan påverka känsligheten hos BLUETOOTH-kommunikationen.
 - Om det finns ett hinder i vägen, t.ex. en människa, någon metall eller en vägg, mellan den här enheten och BLUETOOTH-enheten.
 - Om en enhet som använder frekvensen 2,4 GHz, t.ex. en trådlös LAN-enhet, en trådlös telefon eller en mikrovågsugn, används i närheten av den här enheten.
 - Om den här enheten har placerats horisontellt på ett metallbord.
- Eftersom BLUETOOTH-enheter och trådlöst LAN (IEEE802.11b/g) använder samma frekvens, kan störningar från mikrovågor uppstå vilket kan leda till försämrad kommunikationshastighet, störningar eller anslutningsfel om den här enheten används i närheten av en trådlös LAN-enhet. I så fall kan du göra så här.
 - Använd den här enheten minst 10 m från den trådlösa LAN-enheten.
 - Om den här enheten används på ett avstånd mindre än 10 m från en trådlös LAN-enhet bör du slå av strömmen till den trådlösa LAN-enheten.
 - Placera den här enheten och BLUETOOTH-enheten så nära varandra som möjligt.
- Mikrovågor som sänds från en BLUETOOTH-enhet kan påverka funktionen hos elektronisk medicinsk utrustning. Slå av strömmen till den här enheten och andra BLUETOOTH-enheter i följande miljöer eftersom det finns risk för att de orsakar olyckor.
 - där flyktiga gaser finns, på ett sjukhus, tåg, flygplan eller vid en bensinstation
 - i närheten av automatiska dörrar och brandlarm
- Läs om "Avstängning av BLUETOOTH-signal" (sidan 10) för mer information om hur man bryter denna enhets BLUETOOTH-anslutning.

- Den här enheten hanterar de säkerhetsåtgärder som ingår i BLUETOOTH-standarden för att skapa säkra anslutningar med trådlös BLUETOOTH-teknik, men tänk på att inställningarna kan vara gjorda så att säkerheten inte räcker. Var försiktig när du kommunicerar med trådlös BLUETOOTH-teknik.
- Vi kan inte ställas ansvariga för eventuellt informationsläckage som uppstått under BLUETOOTH-kommunikation.
- Anslutning med alla BLUETOOTH-enheter kan inte garanteras.
 - En enhet som hanterar BLUETOOTH-funktionen krävs för BLUETOOTH-standarden som angetts av BLUETOOTH SIG, samt att den är verifierad.
 - Även om den anslutna enheten följer ovan nämnda BLUETOOTH-standard, kan det hända att vissa enheter inte kan anslutas eller att de inte fungerar som de ska, beroende på enhetens funktioner eller specifikationer.
- Ibland kan det, beroende på den enhet som ska anslutas, ta en stund innan kommunikationen upprättas.

Om säkerhet

- Se upp så att du inte tappar, slår till eller på annat sätt utsätter enheten för starka slag eller stötar. Det kan skada produkten.
- Plocka inte isär eller försök att öppna några av enhetens delar.

Om placering

- Placera inte enheten på någon av följande platser.
 - I direkt solljus, nära ett värmeelement eller på andra platser där det är extremt varmt
 - Där det är dammigt
 - På en instabil eller sluttande yta
 - På en plats som är utsatt för starka vibrationer
 - I ett badrum eller andra platser med hög fuktighet
 - I ett fordon som står i direkt solljus.

Angående användning av enheten med en mobiltelefon

- Du kan inte använda den här enheten för att tala över telefonen, även om du har upprättat en BLUETOOTH-anslutning mellan den här enheten och mobiltelefonen.
- Mer information om hur du använder en mobiltelefon när du tar emot ett telefonsamtal samtidigt som du sänder musik med BLUETOOTH-anslutningen finns i bruksanvisningen som medföljer mobiltelefonen.

Övrigt

- Om du har några frågor, eller om några problem kvarstår sedan du har gått igenom bruksanvisningen, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.
- Om du inte kan lösa problemet på egen hand kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Felsökning

Om du stöter på problem när du använder enheten kan du försöka hitta orsaken till problemet med hjälp av följande felsökningsschema. Om du inte kan lösa problemet på egen hand kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Inget ljud

- ➔ Kontrollera anslutningen mellan denna enhet och den anslutna enheten för stereoljud.
- ➔ Kontrollera att både den här enheten och BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten är påslagna.
- ➔ Kontrollera att den här enheten inte är placerad för långt borta från BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten, eller att den här enheten inte tar emot störningar från en trådlös LAN-enhet, en annan trådlös enhet som använder frekvensen 2,4 GHz eller en mikrovågsugn.
- ➔ Kontrollera att BLUETOOTH-anslutningen är korrekt upprättad mellan den här enheten och BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.
- ➔ Höj volymen på stereoljuduppspelningsenheten.
- ➔ Höj volymen på BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten så mycket som möjligt, men inte så mycket att du får störningar i ljudet. Mer information om hur du ställer in volymen finns i bruksanvisningen som medföljer BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.
- ➔ Para ihop den här enheten och BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten igen.

Ljudnivån är för låg

- ➔ Höj volymen på BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten så mycket som möjligt, men inte så mycket att du får störningar i ljudet. Mer information om hur du ställer in volymen finns i bruksanvisningen som medföljer BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.
- ➔ Höj volymen på stereoljuduppspelningsenheten.

Ljudet är förvrängt (distorsion)

- ➔ Sänk volymen på BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten tills störningarna försvinner. Mer information om hur du ställer in volymen finns i bruksanvisningen som medföljer BLUETOOTH-stereoljuduppspelningsenheten.

Ljudet hoppar eller kommunikationsavståndet är kort.

- ➔ Om en enhet som avger elektromagnetisk strålning, t.ex. ett trådlöst LAN, andra BLUETOOTH-enheter eller en mikrovågsugn, finns i närheten kan du prova att flytta enheten bort från sådana störande källor.
- ➔ Ta bort eventuella hinder mellan den här enheten och den andra BLUETOOTH-enheten, eller flytta bort från det som hindrar kommunikationen.

- ➔ Placera den här enheten och den andra BLUETOOTH-enheten så nära varandra som möjligt.
- ➔ Placera om den här enheten.
- ➔ Placera om den andra BLUETOOTH-enheten.

Ihoppningen kan inte utföras.

- ➔ Placera den här enheten och BLUETOOTH-målenheten närmare varandra.
- ➔ Kontrollera att BLUETOOTH-enheten som matar ut ljudet har pinkoden "0000".
- ➔ Stäng av BLUETOOTH-funktionen för alla övriga oanvända BLUETOOTH-enheter.

BLUETOOTH-enheten för stereoljud kan inte ansluta till denna enhet.

- ➔ Stäng av BLUETOOTH-funktionen för alla övriga oanvända BLUETOOTH-enheter.

Ljudet är fördröjt.

- ➔ Om du tittar på TV eller på film från en DVD-spelare via en BLUETOOTH-anslutning via den här enheten är det möjligt att ljudet fördröjs i förhållande till bilden.

Vad är BLUETOOTH-tekniken?

Trådlös BLUETOOTH-teknik är en teknik för trådlös överföring med kort räckvidd som möjliggör trådlös informationsöverföring mellan digitala enheter, t.ex. datorer eller digitala kameror. Den

trådlösa BLUETOOTH-tekniken har en räckvidd på ungefär 10 m. Vanligtvis ansluter du två enheter med varandra, men vissa enheter kan anslutas till flera enheter på en och samma gång.* Du behöver inte använda kablar för anslutning eftersom BLUETOOTH-tekniken är trådlös, och du behöver inte heller rikta enheterna mot varandra, som vid infraröd teknik. Därför kan du förvara en sådan enhet i t.ex. en väska eller ficka. BLUETOOTH-tekniken är en internationell standard som stöds av tusentals företag och också används av många företag över hela världen.

* Den här enheten kan inte anslutas till flera enheter på en och samma gång.

Den här enhetens kommunikationssystem och kompatibel BLUETOOTH-profil

Profilen innebär en standardisering av de funktionerna som gäller olika BLUETOOTH-enheters specifikationer. Denna enhet och BLUETOOTH-enheten som matar ut ljudet behöver ha stöd för följande BLUETOOTH-version och -profil för att fungera tillsammans:

Kommunikationssystem:
BLUETOOTH-specifikation version 2.0

Kompatibel BLUETOOTH-profil:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Tekniska data

Allmänt

Kommunikationssystem

BLUETOOTH-specifikation version 2.0

Utgång

BLUETOOTH-specifikation effektklass 2

Maximal

kommunikationsräckvidd

Avstånd utan hinder, ungefär 10 m*¹

Frekvensband

2,4 GHz-bandet (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulationsmetod

FHSS

Kompatibel BLUETOOTH-profil*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Strömförsörjning

Likström 5 V, 0,1 A (via DIGITAL MEDIA PORT)

Mått

Ungefär 44 × 16 mm (diam. × höjd), (kabel 1 m)

Vikt

Ungefär 55 g

- *¹ Den verkliga räckvidden varierar beroende på olika faktorer, t.ex. hinder mellan enheterna, magnetfält kring mikroågsugnar, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antenntestanda, operativsystem, programvara osv.
- *² BLUETOOTH-standardprofilerna visar användningsområdet för BLUETOOTH-kommunikationen mellan enheter.

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

OSTRZEŻENIE

Tabliczka znamionowa znajduje się na dolnej części obudowy urządzenia.

Nie należy instalować urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki lub zabudowane szafki.



Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że Bezprzewodowy adapter muzyczny Bluetooth™ TDM-BT1 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Oznaczenie słowne i logo Bluetooth stanowią własność firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich wykorzystanie przez Sony Corporation odbywa się na podstawie licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy towarowe stanowią własność odpowiednich firm.



Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Spis treści

Funkcje	4
Obsługa urządzenia	5

WPROWADZENIE

Zawartość opakowania	6
Lokalizacja części	6

OBSŁUGA

URZĄDZENIA

Obsługa urządzenia	7
Przygotowanie	7
Parowanie	7
Łączenie	9
Inicjalizacja	10

INFORMACJE

DODATKOWE

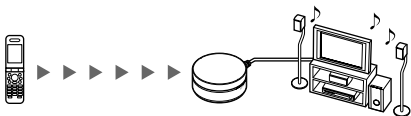
Środki ostrożności	11
Rozwiązywanie problemów	13
Technologia BLUETOOTH	14
Dane techniczne	15

PL

Funkcje

Można odtwarzać dźwięk ze stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH (telefon komórkowy, cyfrowy odtwarzacz muzyki itp.)* przy użyciu stereofonicznego urządzenia audio z gniazdem DIGITAL MEDIA PORT (Sony Home Theatre System itp.), połączonego z urządzeniem za pomocą bezprzewodowej technologii BLUETOOTH, oraz konwertować bezprzewodowe cyfrowe sygnały audio na sygnały analogowe.

Przykład



Telefon komórkowy
BLUETOOTH lub inne
stereofoniczne źródło
dźwięku BLUETOOTH

Niniejsze
urządzenie

Stereofoniczne
urządzenie audio

* Urządzenia BLUETOOTH podłączane do urządzenia winny obsługiwać profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Uwagi

- DIGITAL MEDIA PORT jest czasem skracane do DMPORT.
- Szczegółowe informacje na temat obsługi podłączanych urządzeń znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.
- Szczegółowe informacje na temat zgodnych urządzeń BLUETOOTH można znaleźć na poniższych stronach WWW.

Klienci w Stanach Zjednoczonych
<http://sony.com/support>

Klienci w Kanadzie
<http://www.sony.ca/support>

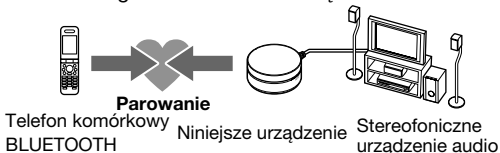
Klienci w Europie
<http://support.sony-europe.com>

Obsługa urządzenia

Poniższy przykład wyjaśnia sposób odbierania muzyki odtwarzanej w telefonie komórkowym BLUETOOTH przy użyciu funkcji odtwarzania muzyki niniejszego urządzenia oraz odtwarzania muzyki za pośrednictwem stereofonicznego urządzenia audio z gniazdem DIGITAL MEDIA PORT (serii DAV itp.) połączonego z urządzeniem.

1. Parowanie

Umożliwia wzajemne rozpoznawanie się telefonu komórkowego BLUETOOTH i urządzenia.

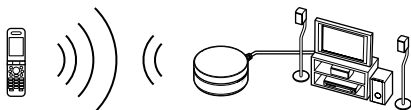


Szczegółowe informacje znajdują się na stronach 7 i 9.



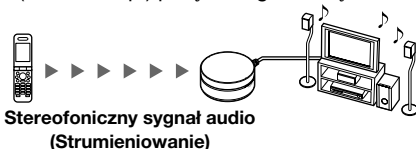
2. Połączenie BLUETOOTH

Nawiąż połączenie BLUETOOTH przy użyciu telefonu komórkowego BLUETOOTH.



3. Odbieranie muzyki

Odtwarzaj muzykę z telefonu komórkowego BLUETOOTH przy użyciu stereofonicznego urządzenia audio (serii DAV itp.) połączonego z urządzeniem.

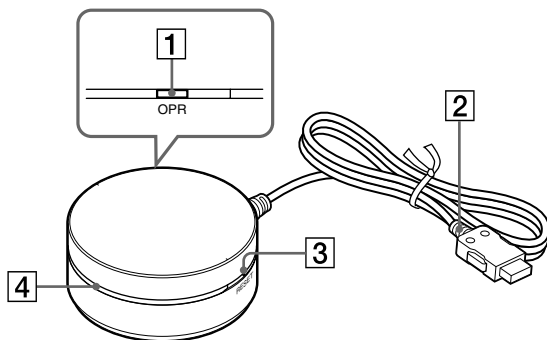


Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się na stronie 9.

Zawartość opakowania

- Bezprzewodowy adapter muzyczny BLUETOOTH (1)
- Instrukcja obsługi (1)

Lokalizacja części



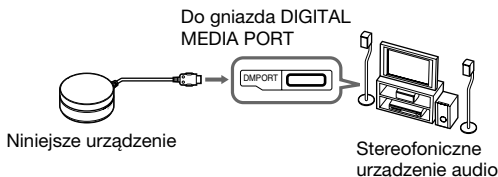
- 1** Przycisk OPR (7)
- 2** Kabel DIGITAL MEDIA PORT (7)
- 3** Przycisk RESET (10)
- 4** Wskaźnik stanu LED

Stan	Wskaźnik stanu LED
Stan gotowości	Świeci się przez 2 sekundy
Tryb parowania	Miga bardzo szybko
Połączenie możliwe	Miga wolno
Połączenie	Świeci się nieprzerwanie
6 Rozłączanie	Miga szybko

Obsługa urządzenia

Przygotowanie

- 1 Podłącz kabel DIGITAL MEDIA PORT urządzenia do gniazda DIGITAL MEDIA PORT stereofonicznego urządzenia audio (serii DAV itp.). Przed podłączeniem upewnij się, że urządzenie audio jest wyłączone.**



- 2 Włącz stereofoniczne urządzenie audio z gniazdem DIGITAL MEDIA PORT (serii DAV itp.) podłączone do urządzenia i wybierz wejście DIGITAL MEDIA PORT.**

Wskaźnik stanu LED zapala się na 2 sekundy, wskazując „Stan gotowości”.

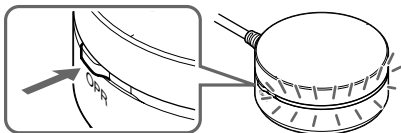
Parowanie

Parowanie

Urządzenia BLUETOOTH należy najpierw ze sobą „sparować”. Po sparowaniu urządzeń BLUETOOTH nie ma potrzeby ponownego ich parowania, poza następującymi sytuacjami:

- Usunięcie danych parowania w wyniku naprawy itp.
- Urządzenie może być sparowane z maksymalnie 8 stereofonicznymi źródłami dźwięku BLUETOOTH. W przypadku sparowania kolejnego urządzenia, urządzenie zarejestrowane najwcześniej zostanie zastąpione nowym.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk OPR przez co najmniej 3 sekundy.**



Wskaźnik stanu LED zaczyna migać bardzo szybko i urządzenie przechodzi w tryb parowania.

Uwaga

Tryb parowania zostaje wyłączony automatycznie, jeżeli parowanie nie zostanie zrealizowane w ciągu 5 minut; można go też wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk OPR. W przypadku wyłączenia trybu parowania należy rozpocząć ponownie od kroku 1.

- 2 Dokonaj parowania w stereofonicznym źródle dźwięku BLUETOOTH w celu wykrycia urządzenia.**

Na wyświetlaczu stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH zostanie wyświetlona lista wykrytych urządzeń. Niniejsze urządzenie jest wyświetlane jako „TDM-BT1”. Jeżeli wskaźnik „TDM-BT1” nie jest wyświetlany, należy rozpocząć ponownie od kroku 1.

Uwagi

- Podczas parowania należy umieścić obydwa urządzenia BLUETOOTH w odległości maksymalnie 1 m od siebie.
- Niektóre urządzenia nie wyświetlają listy wykrytych urządzeń.
- Informacje na temat obsługi stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.

- 3 Wybierz wskaźnik „TDM-BT1” na wyświetlaczu stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH.**
- 4 Jeżeli w stereofonicznym źródle dźwięku BLUETOOTH wymagane jest podanie Hasła*, wpisz „0000”.**

Po zakończeniu parowania BLUETOOTH wskaźnik stanu LED miga wolno, informując o zakończeniu parowania i zapamiętaniu danych parowania przez urządzenie.

* Hasło może być również określane mianem „klucza dostępu”, „kodu dostępu”, „kodu PIN” lub „numeru PIN”.

Uwagi

- Niektóre urządzenia stereofoniczne BLUETOOTH mogą nawiązać połączenie z urządzeniem automatycznie po zakończeniu parowania. W przypadku innych urządzeń połączenie należy nawiązać ręcznie.
- W przypadku odłączenia urządzenia lub stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH przed nawiązaniem połączenia dane parowania nie zostaną zapamiętane i parowanie nie zostanie zakończone.

Parowanie ze stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH nie wyświetlającym listy wykrytych urządzeń lub nie mającym wyświetlacza

Parowanie jest możliwe poprzez przełączenie urządzenia i stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH w tryb parowania. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.

Uwaga

Aby możliwa była współpraca z urządzeniem TDM-BT1, urządzenie bez wyświetlacza winno mieć kod PIN „0000”.

Parowanie nie zostało zakończone

Rozpocznij ponownie od kroku 1.

Uwaga

Niezmienne Hasło urządzenia to „0000”. Nie można parować urządzenia ze stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH, którego Hasło jest inne niż „0000”.

Wskazówka

W celu sparowania z innymi stereofonicznymi źródłami dźwięku BLUETOOTH, należy powtórzyć kroki od 1 do 5 dla każdego urządzenia.

Łączenie

Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia należy zapoznać się z punktami „Przygotowanie” (strona 7) i „Parowanie” (strona 7).

1 Sprawdź, czy wskaźnik stanu LED miga wolno, wskazując, że połączenie jest możliwe.

Uwaga

Jeżeli wskaźnik stanu LED gaśnie, należy wykonać procedurę parowania lub nacisnąć krótko przycisk OPR.

2 Uruchom połączenie BLUETOOTH za pośrednictwem stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH.

3 Rozpocznij odtwarzanie w stereofonicznym źródle dźwięku BLUETOOTH.

Uwagi

- Po nawiązaniu połączenia wskaźnik stanu LED świeci się nieprzerwanie.
- Należy wyłączyć funkcję wzmocnienia basów lub funkcję korektora stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH.

Ciąg dalszy 9

Zakończenie łączenia

Należy zakończyć połączenie BLUETOOTH, wykonując jedną z następujących czynności.

- Zakończyć połączenie za pośrednictwem stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.
- Wyłączyć stereofoniczne źródło dźwięku BLUETOOTH.
- Nacisnąć krótko przycisk OPR. Wskaźnik stanu LED miga do momentu zakończenia rozłączania.

Uwaga

W następujących sytuacjach należy wykonać połączenie BLUETOOTH ponownie.

- Połączenie BLUETOOTH zostało jednokrotnie rozłączone.
- Zasilanie stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH nie zostało włączone lub sygnał BLUETOOTH jest wyłączony.
- Stereofoniczne źródło dźwięku BLUETOOTH znajduje się w trybie uśpienia.
- Połączenie BLUETOOTH nie zostało nawiązane.

Wyłączanie sygnału BLUETOOTH

Nawet po zakończeniu komunikacji BLUETOOTH ze stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH, urządzenie nadal wysyła sygnały. Można wyłączyć sygnał wykonując poniższe czynności.

- Gdy wskaźnik stanu LED świeci się:
Nacisnąć na chwilę przycisk OPR, aby zakończyć komunikację BLUETOOTH ze stereofonicznym urządzeniem audio BLUETOOTH. Następnie ponownie nacisnąć na chwilę przycisk OPR, aby wyłączyć sygnał wysyłany przez urządzenie.
- Gdy wskaźnik stanu LED miga:
Nacisnąć na chwilę przycisk OPR, aby wyłączyć sygnał wysyłany przez urządzenie.

Inicjalizacja

Można przywrócić domyślne ustawienia urządzenia i usunąć wszystkie dane parowania.

Jeżeli urządzenie jest włączone, przy użyciu ostro zakończonego przedmiotu (np. spinacza biurowego) naciśnij przycisk RESET, aby dokonać inicjalizacji.

Wskaźnik stanu LED miga dwa razy i następuje przywrócenie domyślnych ustawień urządzenia.

Wszystkie dane parowania zostają usunięte.

Uwaga

10 Gdy urządzenie jest połączone z innym urządzeniem BLUETOOTH, nie można przywrócić ustawień domyślnych.

Środki ostrożności

- Technologia bezprzewodowa BLUETOOTH funkcjonuje w zasięgu około 10 m. Maksymalny zasięg komunikacji uzależniony jest od ewentualnych przeszkód (osoby, przedmioty metalowe, ściany itp.) oraz środowiska elektromagnetycznego.

Stereofoniczne źródło dźwięku BLUETOOTH



■ Optymalne działanie

■ Ograniczone działanie

- Następujące sytuacje mogą mieć wpływ na działanie komunikacji BLUETOOTH.
 - Pomędzy urządzeniem a urządzeniem BLUETOOTH znajduje się przeszkoda, np. osoba, przedmiot metalowy lub ściana.
 - W pobliżu urządzenia używane jest urządzenie wykorzystujące częstotliwość 2,4 GHz, np. urządzenie WLAN, telefon bezprzewodowy lub kuchenka mikrofalowa.
 - Urządzenie jest ułożone poziomo na stalowym biurku.
- Ponieważ urządzenia BLUETOOTH i WLAN (IEEE802.11b/g) wykorzystują tę samą częstotliwość, w przypadku używania urządzenia w pobliżu urządzenia WLAN mogą występować zakłócenia mikrofalowe skutkujące pogorszeniem szybkości komunikacji, szumem lub błędami połączenia. Należy wówczas wykonać następujące czynności.
 - Umieścić urządzenie w odległości co najmniej 10 m od urządzenia WLAN.
 - Jeżeli urządzenie znajduje się w odległości nie większej niż 10 m od urządzenia WLAN, wyłączyć urządzenie WLAN.
 - Umieścić urządzenie i urządzenie BLUETOOTH jak najbliżej siebie.
- Mikrofały emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. W następujących miejscach należy wyłączyć urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH, gdyż ich używanie grozi wypadkiem.
 - Miejsca, gdzie występują gazy łatwopalne, w szpitalach, pociągach, samolotach i na stacjach benzynowych
 - W pobliżu drzwi automatycznych i alarmów przeciwpożarowych
- Szczegółowe informacje na temat zakończenia połączenia BLUETOOTH znajdują się w punkcie „Wyłączenie sygnału BLUETOOTH” (strona 10).

- Urządzenie obsługuje funkcje bezpieczeństwa zgodne ze standardem BLUETOOTH w celu zapewnienia bezpiecznego połączenia podczas stosowania technologii bezprzewodowej BLUETOOTH, jednak poziom zabezpieczenia może nie być dostateczny, w zależności od ustawienia. Podczas komunikacji z użyciem technologii bezprzewodowej BLUETOOTH należy zachować ostrożność.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za ujawnienie informacji podczas komunikacji BLUETOOTH.
- Nie można zagwarantować połączenia ze wszystkimi urządzeniami BLUETOOTH.
 - Urządzenie z funkcją BLUETOOTH powinno być zgodne ze standardem BLUETOOTH określonym przez BLUETOOTH SIG i posiadać autoryzację.
 - Nawet jeżeli podłączone urządzenie jest zgodne z wymienionym standardem BLUETOOTH, niektóre urządzenia mogą nie funkcjonować prawidłowo, w zależności od funkcji lub specyfikacji.
- W zależności od podłączonego urządzenia, komunikacja może rozpocząć się z pewnym opóźnieniem.

Bezpieczeństwo

- Nie upuszczać, uderzać ani nie narażać urządzenia na działanie silnych wstrząsów. Grozi to uszkodzeniem produktu.
- Nie demontować ani nie próbować otwierać jakichkolwiek elementów urządzenia.

Umiejscowienie urządzenia

- Nie umieszczać urządzenia w następujących miejscach.
 - Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz inne miejsca, w których występują bardzo wysokie temperatury
 - Miejsca o dużym poziomie zapylenia
 - Niestabilne lub pochylone powierzchnie
 - Miejsca narażone na duże wibracje
 - Łazienka oraz inne miejsca o dużej wilgotności
 - Samochód zaparkowany w nasłonecznionym miejscu.

Uwagi dotyczące używania telefonu komórkowego

- Nie można wykorzystywać urządzenia do rozmów telefonicznych, nawet w przypadku nawiązania połączenia BLUETOOTH pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Szczegółowe informacje na temat odbierania połączeń podczas transmisji muzyki z telefonu komórkowego przy użyciu połączenia BLUETOOTH znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do telefonu.

Inne

- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia nie uwzględnionych w niniejszej instrukcji należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.
- Jeśli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli podczas użytkowania urządzenia wystąpią jakiegokolwiek problemy, należy skorzystać z poniższych informacji. Jeśli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Brak dźwięku

- ➔ Sprawdź, czy urządzenie i podłączone stereofoniczne urządzenie audio są prawidłowo połączone.
- ➔ Sprawdź, czy urządzenie i stereofoniczne źródło dźwięku BLUETOOTH są włączone.
- ➔ Upewnij się, że odległość pomiędzy urządzeniem i stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH nie jest zbyt duża lub nie występują zakłócenia powodowane przez urządzenie WLAN, inne bezprzewodowe urządzenie używające częstotliwości 2,4 GHz lub kuchenkę mikrofalową.
- ➔ Sprawdź, czy połączenie BLUETOOTH pomiędzy urządzeniem i stereofonicznym źródłem dźwięku zostało wykonane prawidłowo.
- ➔ Zwiększ głośność w stereofonicznym urządzeniu audio.
- ➔ Jak najbardziej zwiększ głośność w stereofonicznym źródle dźwięku BLUETOOTH w celu zapewnienia braku zniekształceń dźwięku. Szczegółowe informacje na temat regulacji głośności znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH.
- ➔ Sparuj urządzenie ze stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH ponownie.

Niska głośność

- ➔ Jak najbardziej zwiększ głośność w stereofonicznym źródle dźwięku BLUETOOTH w celu zapewnienia braku zniekształceń dźwięku. Szczegółowe informacje na temat regulacji głośności znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH.
- ➔ Zwiększ głośność w stereofonicznym urządzeniu audio.

Zniekształcenia dźwięku

- ➔ Zmniejsz głośność w stereofonicznym źródle dźwięku BLUETOOTH w celu zapewnienia braku zniekształceń dźwięku. Szczegółowe informacje na temat regulacji głośności znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH.

Przerywany dźwięk lub krótki zasięg komunikacji.

- ➔ Jeżeli w pobliżu używane jest urządzenie wytwarzające promieniowanie elektromagnetyczne, np. urządzenie WLAN, inne urządzenia BLUETOOTH lub kuchenka mikrofalowa, odsuń od nich urządzenie.
- ➔ Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy urządzeniem a innym urządzeniem BLUETOOTH lub odsuń je.

- ➔ Umieść urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH jak najbliżej siebie.
- ➔ Zmień położenie urządzenia.
- ➔ Zmień położenie innego urządzenia BLUETOOTH.

Parowanie niemożliwe.

- ➔ Umieść urządzenie i urządzenie BLUETOOTH bliżej siebie.
- ➔ Sprawdź, czy kod PIN stereofonicznego źródła dźwięku BLUETOOTH to „0000”.
- ➔ Wyłącz funkcję BLUETOOTH wszystkich nieużywanych urządzeń BLUETOOTH.

Połączenie ze stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH jest niemożliwe.

- ➔ Wyłącz funkcję BLUETOOTH wszystkich nieużywanych urządzeń BLUETOOTH.

Opóźnienie dźwięku.

- ➔ Podczas oglądania telewizji lub filmu DVD przy użyciu połączenia BLUETOOTH za pośrednictwem urządzenia mogą występować rozbieżności między obrazem a dźwiękiem.

Technologia BLUETOOTH

Technologia BLUETOOTH to technologia bezprzewodowa o niewielkim zasięgu umożliwiająca komunikację pomiędzy różnymi urządzeniami cyfrowymi, takimi jak np. komputer lub aparat cyfrowy. Zasięg działania technologii

BLUETOOTH wynosi około 10 m. Najczęstsze jest łączenie dwóch urządzeń, ale niektóre urządzenia można łączyć z kilkoma urządzeniami jednocześnie.* Połączenie przewodowe nie jest konieczne, gdyż technologia BLUETOOTH jest technologią bezprzewodową. Łączone urządzenia nie muszą też być zwrócone do siebie, jak to ma miejsce w przypadku technologii podczerwieni. Urządzenia tego typu można umieścić np. w torebce lub kieszeni. Technologia BLUETOOTH jest międzynarodowym standardem obsługiwanym przez miliony firm i wykorzystywanym przez wiele różnych branż na całym świecie.

* Urządzenie nie może być podłączane do wielu urządzeń jednocześnie.

System komunikacji i obsługiwany profil BLUETOOTH

Profil to standaryzacja funkcji dla każdej specyfikacji urządzenia BLUETOOTH. Aby możliwa była współpraca urządzenia ze stereofonicznym źródłem dźwięku BLUETOOTH muszą one obsługiwać następującą wersję i profil BLUETOOTH:

System komunikacji:
Specyfikacja BLUETOOTH wersja 2.0
Obsługiwany profil BLUETOOTH:
– A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Dane techniczne

Parametry ogólne

System komunikacji

Specyfikacja BLUETOOTH wersja 2.0

Wyjście

Specyfikacja BLUETOOTH klasa mocy 2

Maksymalny zasięg komunikacji

W linii widzenia ok. 10 m^{*1}

Pasmo częstotliwości

Pasmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metoda modulacji

FHSS

Obsługiwany profil BLUETOOTH^{*2}

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Wymagania w zakresie zasilania

DC 5 V, 0,1 A (przez gniazdo DIGITAL MEDIA PORT)

Wymiary

Ok. 44 × 16 mm (Ø/wys. - kabel 1 m)

Waga

Ok. 55 g

*1 Faktyczny zasięg uzależniony jest od różnych czynników, takich jak np. przeszkody pomiędzy urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, działanie anteny, system operacyjny, oprogramowanie itp.

*2 Profile standardu BLUETOOTH wskazują cel komunikacji BLUETOOTH pomiędzy urządzeniami.

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.



* 3 0 9 5 4 0 4 1 2 * (1)

Printed in Malaysia

<http://www.sony.net/>